

# Life in Indonesia

インドネシア生活をもっと楽しく



毎週木曜日発行

# FREE

## 5月12日号

### 2022 / No.466

広告に関するお問い合わせは

Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2905-4177

MAIL : info@kiuplat.com

WEB : lifenesia.com

週刊ライフネシアより  
お得な情報をお届け!

LINE公式アカウントは  
こちらから▶



Cover Model

Liana H. Anggit

年齢/25歳 仕事/ヘアスタイリスト

出身/ジャワ

趣味/食べ歩き

好きな食べ物/フライドチキン

好きな男性のタイプ/

ハンサム

ニュースの  
**深層**

NIIメンバー16人逮捕  
政府転覆の疑いで  
武器収集  
……6

観光地ビンタン島に  
客足戻り始める……7

**NEX**  
NIPPON  
EXPRESS  
We Find the Way

日本通運は2022年1月より、  
グループブランドシンボルが新しくなりました。

海外も、インドネシア国内も  
**引越しはNEXへ**

—— NXインドネシア物流株式会社 ——

●ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 ●スラバヤ支店 日本人支店長常駐

＼ 引越荷物保管サービス ＼  
定温倉庫(エアコンルーム)での保管



倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温  
高湿のインドネシアでの家財お荷物保管がご心  
配なお客様の為の優しいサービスとなります。

お問合せは日本語で▶ **021-4683-4553**

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com

🌐 <https://www.nipponexpress.com/moving/id/>





大切な人と過ごす、最高品質の住まい

# 日本人家族向けアパートメント via alma -KOTA DELTAMAS-

オンライン内見・無料トライアルステイ受付中  
好評につき、随时ご予約を承っております

## チカラン日本人学校 (CJS) に直結

CJSと連携した独自の登下校管理システムで  
お子様の登校を見守ります。



・施設運営スタッフ&日系セキュリティスタッフがCJSまで送迎  
・セキュリティ境界フェンス中の更に防護柵内にあり  
車や不審者の侵入を排除



・専用通学路のため直接徒歩通学可能  
・顔認証システムやCCTV画像によるお子様の登下校ログを  
リアルタイムで先生や保護者様に共有



・徒歩通学のため保護者様の送り迎えは不要  
・CJS敷地内にも校舎までの専用歩道を完備

お子様の登下校は送迎不要。  
忙しい朝の時間帯をvia almaがサポート!

チカラン日本人学校(CJS)に直結した専用通学路

施設内にある専用通学路を通して徒歩通学が可能です。  
施設側のスタッフがお子様をお連れするので、保護者様は送り迎え不要です。



### 子育て世代を応援する 施設内テナント

- ・Kindergarden OHANA (日系幼稚園)
- ・Growink Cafe (カフェ兼物販)
- ・共愛メディカルサービス (日系クリニック)
- ・学習塾PHI (日系進学塾)



保護者様  
専用のアプリで  
お子様の  
様子を確認可能

チカラン日本人学校(CJS)や  
当館併設のOHANA幼稚園では新学期が始まり、  
多くの園児・児童がvia almaから通学しています。  
保護者様からは子育て環境を高く評価頂いております!

徒歩通学路がある  
チカラン唯一のアパートメント

## 家族で安心・安全・快適に過ごすvia almaの館内ファシリティ

屋外プール



水深が足首程度の  
ベビープールも  
併設し、親子で一緒  
にプールを楽しめ  
ます。ナイトプール  
では、日焼けを気に  
せず遊ぶ事が可能  
です。

プレイグラウンド



子供の安全を考慮  
した滑り台や、  
ジャングルジムを  
設置。  
床はソフトマットを  
使用する事で、  
安心して遊べます。

ライブラリー



最新の雑誌、漫画、  
文庫本やお子様  
向けの絵本、児童  
書をご用意。  
定期的に入れ替え  
を実施し、大人も  
子供も楽しめます。

ジム・マッサージルーム



日頃の運動不足  
解消や気分転換  
に、最新のトレ  
ニングマシンを  
ご用意。  
マッサージルーム  
も完備しており、  
疲れた体をリフ  
レッシュできます。

ラウンジスペース



キッチン付きの  
ラウンジはお料理  
教室やママ同士  
のお茶会に。  
キッズスペース  
併設で、お子様  
の様子を見なが  
ら安心してご利用  
頂けます。

フットサル・テニスコート



セキュリティ内に  
テニスコートと  
フットサルコート  
を完備。  
テニスコートは  
ナイター設備が  
あり、夜の涼しい  
時間帯使用可能  
です。ボールや  
ラケットもご用意  
しております。

日本語でお気軽に  
お問い合わせ下さい



PT. SDI PROPERTIES INDONESIA

☎ 0811-1152-554 (WA有)

✉ sales@via-alma.com

Sojitz  
New way, New value

Daiwa House



変わり種のお風呂が名物  
**大浴場は〜むの湯**

毎週、週替わりで「ひのき」「竹炭」  
「ラジウム」などのお風呂が楽しめます



初心者からプロ級の人まで楽しめる

**ゴルフ練習場**

無料の打ち放題打席が5席。  
ナイター練習もOK！

まるでマンガ喫茶?!  
**専用ラウンジ**



コミック 1,200 冊、  
書籍 800 冊、  
ブルーレイ 240 枚、  
最新雑誌多数！

話題のビジネス書の  
要約読み放題も  
あります♪



**NEW OPEN**

大好評// **入居者限定  
ヘアサロン**



リポーチカランの  
日本人向けサービスアパートメント



**PALM SPRINGS**  
SERVICED APARTMENT

**デリバリー  
注文代行**

日本語で  
OK

お客様の滞在を  
サポートいたします！



裁縫が苦手でも大丈夫！  
**ボタン縫い付けサービス**

お気軽に  
お声がけください★



1階ロビーでは、入居者様に  
無料でコーヒーをご提供。

毎日いれたて

**ドリップコーヒー**

投稿 200 件以上！

**ブログで  
情報発信中**



▲コチラより

常駐日本人スタッフによる  
24 時間 365 日の入居者様対応が特徴の  
サービスアパートメントとして、  
おかげさまで 5 周年を迎えました！



松久保良平



**PALM SPRINGS**  
SERVICED APARTMENT

TEL: 021-8991-3033 / 0812-9630-2703 (日本語 OK)

Jl. Kutai No.3 Ds.Cibatu - Cikarang Selatan Kab.Bekasi Jawa Barat 17550 ※撮影時のみマスクをはずしています



日本食レストラン



パームスプリングス内に

**NEW OPEN**

【予約電話番号】+62-813-8324-2289

(インドネシア語・WA 可)

【営業時間】 17:00 ~ 22:00 (L.O. 21:30)





日本のおもてなしとインドネシアの寛ぎで  
皆様をお迎えいたします

サービスアパートメント

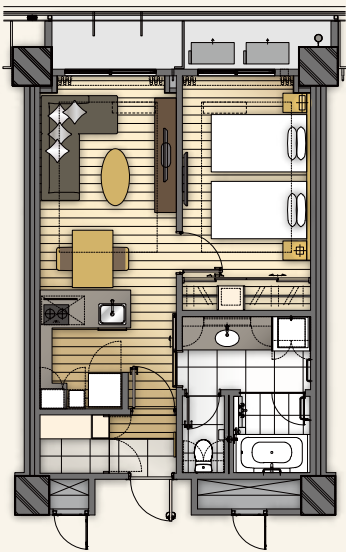
AXIA  
SOUTH CIKARANG

TOWER3

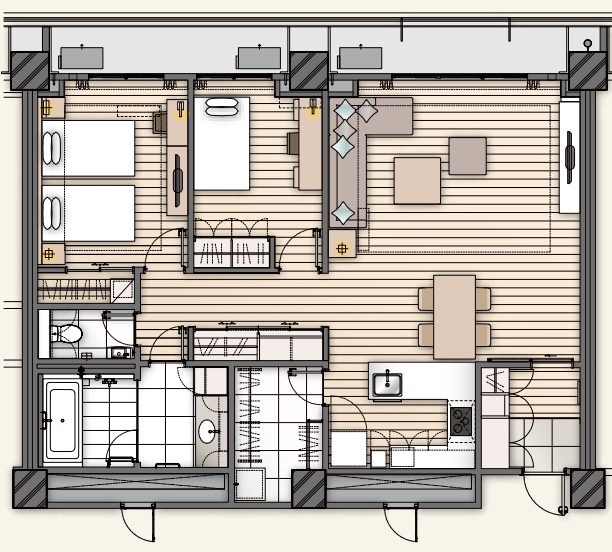
即入居可  
ご見学  
受付中!

## 家族向けTower3 おかげさまで1周年

### ▼ 例:1ベッドルーム(約50㎡)



### ▼ 例:2ベッドルーム(約100㎡)



**浴室**

深めバスタブと  
広々とした洗い場

- ◆ 日本式の浴室を全部屋に完備
- ◆ トイレ/浴室はセパレート式

**キッチン**

対面式オープンキッチンで  
家族間のコミュニケーション活性化

- ◆ 最高水準の浄水設備設置  
(プール等共用施設含む)

**リビング**

広々空間で  
リラックス

- ◆ 防音性、クッション性を備え、  
温かみのあるフローリング

**収納**

豊富な収納

- ◆ 玄関及び各所に大型  
クローゼットをご用意

日本語対応可能なスタッフが心を込めてお迎えいたします。

### 共有施設・サービス

◆ジム(Tower1,3) ◆サウナ・大浴場 ◆キッズルーム(半露天風呂あり) ◆屋内25mプール(KIDSプール併設) ◆屋外プール ◆プレイグラウンド(芝生) ◆キッズグラウンド(遊具) ◆ジョギングコース ◆テニスコート  
◆BBQ場 ◆ラウンジ ◆ビジネスセンター・会議室 ◆日系警備会社による24時間警備 ◆24時間日本語対応可 ◆日中は日本人スタッフが常駐

### 充実の敷地内テナント

日本食レストラン  マッサージ&スパ 	イタリア料理  ヘアサロン 	日本食スーパー  シュミレーションゴルフ 	雑貨店  日系クリニック 	ベーカリー  日系銀行 	カフェ 
--	---	--	--	---	--

AXIAへ御入居をお考えの皆様へ、無料宿泊体験サービスをご案内  
ミドルステイプラン  
～中期ご滞在(14泊以上の連泊)のお客様へ特別価格にてご提供～



AXIA公式インスタグラム  
@axia\_south\_cikarang\_official

☎ 021-2808-5001 ✉ reservation@ttl.co.id  
Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Sel., Bekasi, Jawa Barat 17550

お気軽に日本語でお問い合わせください。お問い合わせはこちらのQRコードから→





トラスコ中山ディストリビューター

# TRUSCO®

NEW

がんばれ!! 日系企業のモノづくり

工具・測定器具・倉庫用品・安全用品など小売。  
チカラン在庫**65,000**アイテムの他、  
日本在庫の取寄せも可能です。



工具・測定器具



スポットエアコン

TRUSCO モノづくり大辞典  
**オレンジブック**  
インドネシア版オレンジブック  
(オンラインカタログ)



コンテナ・パレット



安全靴

Orange book Indonesia



◀今すぐ検索!

期間限定 (22年7月末申込分まで)

## フォークリフト 無料点検実施中

# GUZZILLA INTERNATIONAL

ご新規一社様あたり、一台・一回。  
Jabodetabekエリア限定。

### フォークリフト点検・修理・新車販売



コスト削減・安全の基本は、定期点検から。

日本労働安全衛生法に定める「月次定期自主検査」に準拠。  
徹底清掃と点検で故障の予兆を見つけ、重症化する前に適切な修理を  
提案します。可能な限り、日本人責任者が点検に立ち会います。  
インドネシアの法定点検もご相談ください。

● お問い合わせ先

**PT GUZZILLA INTERNATIONAL (ガジラ)**

社長 篠原 (日本語・English)

0811-877-1658 [hirochika.shinohara@gmail.com](mailto:hirochika.shinohara@gmail.com)

担当 Ms. Sayyida (Bahasa Indonesia)

0851-5650-0586 [cs.ptguzzilla@gmail.com](mailto:cs.ptguzzilla@gmail.com)

# プラスチックパレット 製造・販売します。

# YAU

YASUNLIPLAST

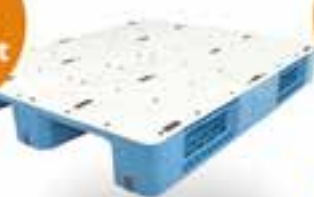


shaping life together

PLT 1  
Standard  
Model



PLT 2  
Racking  
Specialist



PLT 3  
Stacking  
Specialist



PLT 4  
Light  
Duty



PLT 5  
Racking  
Specialist



PLT 6  
Mammoth  
ALL AROUND  
PLAYER



物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積を!



3年保証



コンシェルジュ



24時間配送

お問い合わせ先 +62-811-112-2208 (遠藤) 0852-2029-4284 (Kemas) 0812-8890-0057 (Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK ✉ [endo@yasunli.com](mailto:endo@yasunli.com)  
Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat ☎ 021-22281997

概要はこちらから ▶  
[www.yau-yasunliplast.com](http://www.yau-yasunliplast.com)







# 春の

# 住み替えフェア

**好評につき2022年6月30日まで延長!**

開催中に長期契約(6か月以上)をご締結したお客様に  
下記特典を贈呈致します!

**特典Ⅰ** A・B・Cの中からそれぞれ1点ずつお選び頂けます。

A

タオルケット



バスローブ



座布団



B

トースター



炊飯器



ミニ鍋



C

低反発まくら



食器ラック



コーヒーメーカー



**特典Ⅱ** SUMIBIのお食事券をプレゼント!



ご成約した場合、  
ご紹介者にも  
SUMIBIのお食事券を  
プレゼントさせていただきます

**内覧はご予約制です! お問い合わせはこちらまで**

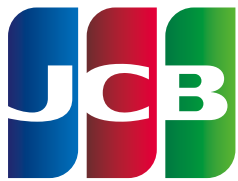
【FRONT】

☎ +62-21-5081-3014 ✉ info@isoras-sa.com

【SALES】

☎ +62-81-1134-4717 ✉ e-ogata@isoras-sa.com(担当 尾形)





# 駐インドネシア日本人必携の クレジットカード

インドネシアでも  
JCBカードにお申込み可能!



## 今だけのご入会特典!

今ならハーゲンダッツの  
引換券プレゼント!

※Rp.50,000相当



Traveloka Eチケットを入会后2か月以内に、

- Rp.10,000,000以上のご利用で、Rp.1,000,000相当
- Rp.20,000,000以上のご利用で、Rp.3,500,000相当



※ご入会特典の内容は予告なく変更になる可能性があります。

## JCBカード/ 3大 特典

### 特典①

初年度年会費  
無料

※年間Rp. 60,000,000以上のご利用後、  
コールセンターへのご連絡で免除  
(☎1-500-090(国内)/+62 21 2354-6100(国外))

0円

### 特典②

空港ラウンジ  
無料

※世界主要都市・  
インドネシア国内の  
航空会社ラウンジ利用が可能。



### 特典③

優待店での  
割引



### その他特典

- JALマイレージへのポイント交換
- 高いポイント還元率

## よくあるご質問

Q 所得が無くてもカードは作れますか?

A 所得がある方のカードに追加して、家族会員として  
ご入会頂く事が可能です。

Q 日本発行のクレジットカードを持っていますが、  
インドネシアでクレジットカードを  
作るメリットは何ですか?

A tiket.com、Traveloka等インドネシア国内EC  
での決済が可能です。  
※日本発行のクレジットカードでは登録できないケースが多いです!

## カードお申込みの流れ ※日本語でサポートします

右記ジャパンデスク  
担当宛に  
ご連絡いただき、  
Eメール経由で  
申込書をお取り寄せ

申込書と  
必要書類※を  
ご送付、または  
ご来店の上、  
提出

審査後、  
カードをお届け



BANK DANAMONジャパンデスク担当  
(日本語対応)までお気軽にお問合せください。

Ali Vicko Nasution(フィコ)

☎(+62) 812-8967-1266

✉ali.nasution@danamon.co.id



Agung Pangestu(アグン)

☎(+62) 859-4659-9537

✉agung.pangestu@danamon.co.id



※必要書類 ①パスポートのコピー ②ITASのコピー ③給与明細 ④NPWP・納税者番号記載のカード

※PT Bank Danamon Indonesia Tbkは、インドネシア金融サービス庁(OJK)の認可、登録を受け、監督下にある銀行です。(https://bdi.co.id/ccjcben)

## インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です!

※お申し込みは、提携金融機関まで、カード入会希望の旨ご連絡ください。  
※ご入会にあたっては所定の審査がございます



CIMB Niagaコールセンター :  
☎14041 (英語・インドネシア語)



BRI コールセンター : ☎1500017  
✉kartukredit.bri.co.id (英語・インドネシア語)



Mandiri コールセンター : ☎14000  
✉mandiricare@bankmandiri.co.id (英語・インドネシア語)



Maybank Indonesia ジャパンデスク  
✉JapanDesk@maybank.co.id(日本語対応可)



BNiコールセンター :  
✉bnicall@bni.co.id(英語・インドネシア語)



BCAコールセンター :  
1500888 (英語・インドネシア語)

JCB優待店情報についてはこちら ▶ <https://www.specialoffers.jcb/> Instagramはこちら ▶ @jcb\_indonesia





**じゃがしたのみそスープ**  
456話 キャッシュレス!の回 うえさかたいじ

ATMってどこに行けばある〜??

…え!? モールにはだいたいあるよ。

さっきモール行ったら無くて…。

メンテナンス中だったのかな?

違うの! モール回ったけどどこも機械ごと無いの〜!

コロナの影響でネットバンキングやキャッシュレスを推奨してるのかも! それか、単に人不足。

え〜… タムリン遠い〜。

GIにはあると思うよ?

## Contents

<b>06 ニュースの深層</b>	NIIメンバー16人逮捕 政府転覆の疑いで 武器収集
<b>07 トレンドニュース</b>	期待の3Dプリント ジュエリー インドネシアでも展開
<b>20 南緯6度の美食倶楽部</b>	主要モールに必ずアリ! ラーメンブームを 牽引するHOTな拉麺YA Ramen ya

<b>ニュース</b>	06 ニュースの深層
<b>ニュース</b>	07 トレンドニュース
<b>ニュース</b>	07 インドネシアローカルニュース
<b>ニュース</b>	15 ASEANニュース
<b>ライフスタイル</b>	18 イベント・ワークショップ&習い事
<b>グルメ</b>	20 南緯6度の美食倶楽部
<b>グルメ</b>	22 我が家の食卓

**LINE公式アカウントの登録はこちら▼**

**お役立ち情報  
随時配信中!**

祝 友だち登録5,000人突破

広告に関するお問い合わせは  
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com  
担当 : 豊澤、伊東  
発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527-7626

**さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。** ビジネスコミュニケーションに新しい力を

**京セラのNet Policy Manager**  
複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。

<b>特長1 【セキュアプリント】</b> IDカードを利用した確実なユーザー認証／プリント&フォロー／ジョブの削減／ログの保存／強制停止／特定ユーザーの印刷禁止／ダイレクトプリントの管理	<b>特長2 【マルチベンダー】</b> 他社出力機に対応 (TCP/IPポートを使ったネットワーク出力機器に対応)／プリンタードライバーはそのまま	<b>特長3 【複合機連携】</b> Send to Me／パネルカスタマイズ／コピー・プリントの制限 (クォータ設定)／複合機の機能制限	<b>特長4 【管理機能】</b> WEBブラウザを使った管理画面／集計レポート／プリンター・複合機の状態監視
---	---	--	--

**KYOCERA**  
京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】 **PT. KOMINDO BIZOLUSI** Premier Distributor in Indonesia  
Visit our showroom & Office: Jl. Muli No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id  
Telephone: **021-351-4200** Fax: +62 21 351 4201  
Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー (英語・インドネシア語)

**J Trust OneとTora預金 最強の組み合わせ**

**J Trust ONE**  
将来の資産形成に最強の普通預金

**金利 3.88%**  
JTCメンバーは+0.2% = 4.08%

普通預金で最高峰の預金金利  
普通預金なのでいつでも引出可能

**Tabungan Tora**  
毎月の資産管理に最強の普通預金

**無料** モバイルバンクを利用した他行振込手数料

**無料** 口座管理手数料

**無料** 他行を含む全てのATMにて引出手数料

預金金利最大 **3%**

買いあなたのセカンドカード預金

QRコード

日本語窓口  
(021) 2926 1111 (内線電話 3755)  
お問い合わせ受付時間平日08:00-17:00 ※12:00-13:00を除く

link@jtrustbank.co.id

www.jtrustbank.co.id ASK 1500 615

J Trust Bank Terdaftar dan Diawasi oleh OJK dan Mempunyai Perserta Penjaminan LPS





# 深層

ニュースの  
インドネシアを  
独自の視点で解説

## NIIメンバー16人逮捕 政府転覆の疑いで 武器収集

執筆：大塚 智彦（フリーランス）  
1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを  
経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版  
ニュースウィーク、JBPress、現代ビジネス、  
東洋経済オンライン、Japan in depth などに  
インドネシアや東南アジア情勢を執筆。  
ジャカルタ在住。

またぞろ過去の悪夢を連想させる事件が起きた。3月に南スマトラ州でイスラム団体である「インドネシア・イスラム国（NII）」のメンバーとされる16人が国家警察対テロ特殊部隊「デンス88」に逮捕され、その際に押収した内部文書からNIIが2024年の大統領選前に武装蜂起して政権を転覆する計画を立てていたことが明らかになった、と複数のメディアが伝えたのだ。

NIIは「説ではイスラム教過激集団だった」「ダルル・イスラム」の武装部門ともいわれていた。

「ダルル・イスラム」は1949年に西ジャワ州タシクマラヤで設立された組織で、創設者のカルトスウィルヨ容疑者は政治と宗教の権威を持つイスラム教指導者である「カリフ」による国家統治とイスラム教国家建設を掲げて活動。最終的には友人だったというスカルノ初代大統領の政権転覆とスカルノ大統領の暗殺を企てるまでに先鋭化。1950年から1962年まで「ダルル・イスラム」はアチェ州、中部ジャワ州、南カリマンタン州、南スラウェシ州などで反乱を起こしたが、いずれも鎮圧されている。

このためカルトスウィルヨ容疑者は治安当局に逮捕され、1962年に処刑されている。以後「ダルル・イスラム」は弱体化されたもののNIIは一般庶民のイスラム教

徒の間では根強く生き残っていたことが改めて今回の摘発で明らかになった。カルトスウィルヨ容疑者の息子であるサルジヨノ氏はインドネシア政府への恭順の意を示し、NIIを含めもはや敵対勢力ではないことを公にしている。

インドネシア治安当局がなぜこの時期にNIIメンバーの逮捕、さらに内部文書の現政権を2024年の大統領選前に武装蜂起するという内容を公にしたのか。大統領任期延長を求める勢力に反対する学生デモなどが起きていることや5月2、3日（不確定）まで約1カ月続くイスラム教徒にとって重要行事である断食の期間中であることなどによる引き締めが考えられるが、他に重要なテロ情報があったのかもしれない。逮捕されたNIIメンバーは上部からの支持で武器調達をしていたという。また各地で15歳未満の若いイスラム教徒をリクルートしていたという。NIIの元幹部は「政府転覆などの力はない、内部文書は警察のつち上げだ」と話す。とはいえ、警察はNIIのコアメンバーは全国で1000人以上、活発な活動家はこのうち約400人とみている。

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものであり、PT Kompas Media社の公式見解を反映しているものではありません。

## 即入居可、入居見学受付中

チカランエリアにある高品質な家具や家電付きサービスアパートメント。  
1LDK (44㎡)、2LDK (79㎡)、3LDK (112㎡) のお部屋をご用意しております。



皆様のご希望に合わせて単身の方からご家族まで安心して過ごせます。

### 室内備品

WIFI、テレビ、冷蔵庫、電子レンジ、調理器具、食器類、洗濯干し、ハンガーウォーターサーバー、セーフティーボックス、アイロン&アイロン台、ハンガードライヤー、洗濯機（オプション）

### 共有設備&サービス

大浴場、サウナ、フィットネス・ジム、ランドリールーム、ラウンジ、インフィニティースイミングプール、スカイガーデン、自転車貸出、無料送迎など

### 敷地内テナント

レストラン（カフェ&Meal OTTO）、ミニマーケット、キラナスバ、クイックランドリー

**MERAKEY**  
HOSPITALITY  
by Mustika

日本語お問合せ先: 0813-1129-5944（英語・インドネシア語 / WA可）  
✉ [rm\\_merakey@mustikaland.com](mailto:rm_merakey@mustikaland.com)  
🌐 [mustikagolfresidence.com](http://mustikagolfresidence.com)  
インドネシア語: 0813-8062-7911（Widya / WA可）  
✉ [cm.merakey@mustikaland.com](mailto:cm.merakey@mustikaland.com)  
Jl. Arifin C. Noor Kav A3A Mekarmukti Cikarang Utara, Bekasi



## 射出成型機の販売

# WOOJIN PLAIMM A5 SERIES

WOOJIN PLAIMM Globalized line ups, A5 Series

ようこそ! 弊社のバーチャル展示会へ  
[www.woojinplaimm.com/exhibitions](http://www.woojinplaimm.com/exhibitions)

DL-A5: 2-プラテン直圧式 (450トン~4300トン)  
TH-A5: ハイブリット式(サーボモーター搭載) (90トン~880トン)  
TE-A5: 全電動式 (50トン~850トン)  
VH(L)-RS: 縦型式(ロータリー式) (50トン~450トン)



**WOOJIN**  
PLAIMM

WOOJIN PLAIMM CO.,LTD / [www.woojinplaimm.com](http://www.woojinplaimm.com)

Jakarta Office  
Jl. Let. Jend. MT. Haryono Kav.17 Jakarta, 12810, Indonesia  
TEL : +62 21 8370 1281 / FAX : +62 21 8370 1282

Cikarang Office  
Jl. Mataram, Lippo Cikarang - Bekasi 17550 Jakarta, 12810, Indonesia  
TEL : +62 21 2210 4711 / FAX : +62 21 2210 4711

日本語の対応可能 (担当者 : クォン ・ 携帯電話番号:0812-1000-8872)



## INDONESIA NEWS

週刊ライフネシア 今週のインドネシアニュース

経済・インドネシア企業

トレンドニュース  
期待の3Dプリントジュエリー  
インドネシアでも展開

3Dプリント技術をと、3Dプリントジュエリー

活用して製造工程の一部を効率化した「3Dプリントジュエリー」の需要が高まっている。インドネシアにもまた、顧客ごとに柔軟にカスタマイズ可能な3Dプリントジュエリーの結婚指輪を提供するスタートアップが存在する。

世界規模の調査会社データブリッジマーケットリサーチが4月6日に発表した資料によると、3Dプリントジュエリーの市場規模は2021年から2028年にかけて21%拡大すると予想されている。拡大の背景には、3Dプリントなどの先進技術への投資の急増、消費者の可処分所得の増加に伴う購入層の広がり、ゴールドジュエリーの需要の増加、カスタマイズおよびパーソナライズされた製品に対する消費者の嗜好の高まり、拡張現実技術の浸透などがある。

貴金属ジュエリーの製作に3Dプリント技術を導入することで、従来は必要であったロスとワークスのプロセスを効率化することが可能になった。これにより、個々にカスタマイズされた製品を作るのが容易に

インドネシアのジュエリー製造販売のスタートアップ、ロヴァリー・コーポレート・インドネシアは、この3Dプリントジュエリーを取り扱っている。当初、ロヴァリーは完成予定品の写真や絵を用いて結婚指輪の受注を行っていた。しかし、完成した指輪を見てイメージと違うと残念がる購入者も少なくなかったという。

そこで、イブラハム・創業者兼CEOは3Dプリント技術の導入開発を始めた。ロヴァリーでは、注文ごとにまず3D画像を作成する。続いて、その3D画像を3Dプリンターで印刷し、印刷物は金属を流し込むための鋳型に加工される。

イブラハムCEOは「3D画像は完成品とほぼ同じで安心できる。一生の記憶に残るようなパーソナライズされた指輪が欲しいカップルたちに、この技術をもっと知ってほしい」と語っている。

政治社会

商業省高官を  
容疑者認定  
食用油の汚職事件で

インドネシア最高検察庁のブルハスディン・検事総長は4月19日、商業省の高官を食用油の汚職事件で容疑者に認定したことを明らかにした。また、民間企業の3人も同罪で容疑者認定された。

容疑者として挙げられた高官はインドラサリ・ウィスヌ・ワルダナ商業局長で、食用油原料のパーム粗油(CPO)の輸出権限を有さない民間企業3社に対して違法に輸出を認めた。ブルハスディン検事総長によると、19人の証人からの証言と596件の文書を精査し、汚職の十分な証拠を得たという。この事件に関して、ルトフイ・商業相は最高検の捜査に関与してあらゆる面で協力すると述べている。



インドネシアは世界最大のパーム粗油生産国であるにも関わらず、国内の食用油の供給量が減少し価格が高騰したことをきっかけとして汚職疑惑の捜査が開始された。

政治社会

G20議長国の  
政府報道官に  
若手女優を任命  
論争起こる

G20議長国の政府報道官として、27歳の女優歌手のマウディ・アユン氏が任命された。これを受け、戦略的ではなく若者を引き付けるための単なる仕掛けであるなどの意見が上がり、議論が巻き起こっている。

G20議長国メデア・コミュニケーション部門の代表で、マウディ氏を指名したジョニー・Gブレイト通信・情報相は4月18日、仕掛けだとする批判に反論した。ジョニー大臣はまず、G20議長国の活動や政策を伝える中心人物は、各担当部門の代表にあたる大統領、各大臣、中央銀行総裁などであり、マウディ氏の役割はその補完にすぎないと説明した。

またマウディ氏の任命は、政府と国民のコミュニケーションをより活発にし、若者がG20議長国についてより理解できるようにする目的があると加えた。マウディ氏は経済学および政治学の分野

でアメリカとイギリスでの学歴があり、単なる仕掛けではなく相応しい人物であると述べている。

経済・インドネシア企業

観光地ビンタン島に  
海外からの  
客足戻り始める

リアウ諸島の中で最も広い島であるビンタン島(ビンタン県)では、シンガポールおよびマレーシアからの海路が再開したことを受け多くの外国人観光客が訪れている。

ビンタン島の美しいビーチは例年多くの観光客を引き付けてきたが、新型コロナウイルス感染拡大の影響で国外からの観光客が激減し、地元の観光事業者の生活を圧迫していた。インドネシアへの入国制限緩和が発表されて以来、ようやく徐々に客足が戻ってきたという。日本、中国、ブラジルなどから観光客が訪れており、シュノーケリングを気軽に楽しむことができる水上コテージなどが外国人観光客を魅了している。

リアウ諸島のアンサル・アファド知事は、経済復興を加速するため、中央政府に対して同地の国際港を訪れる外国人観光客に対してPCR検査ではなく迅速抗原検査の陰性証明書提示を有効とするよう求め、概ね合意に至ったと明らかにした。

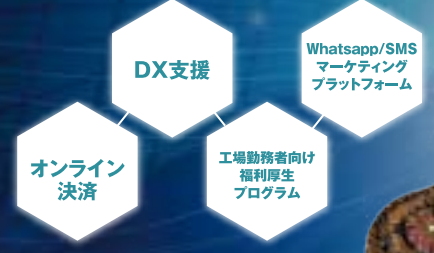
インドネシアのニュースを  
声でお届け!

LINEで、  
音声ニュース配信  
始めました。

アプリなしでもOK!  
流し聞きもOK!

PAGIPAGIPOST  
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。IT/DXに関するご相談は  
私たちにお任せ下さい!!

日本ユニシス(BIPROGY)グループ



荒木

Wiendy

詳細はHPより▼



PT. Indivara Sejahtera Mandiri ✉tetsuya.araki@indivaragroup.com

荒木(日本語・English) ☎ 081-1137-7660 (WA), Wiendy(Indonesia・English) ☎ 0877-4129-8337 (WA)

治具、金型、工具、パンチピン、ダイの  
納期・価格・寿命にお困りの方、  
ご連絡お待ちしております!

QRコードから目的別で  
"材種"を探せます!

Sanalloy

SANALLOY INDUSTRY(THAILAND)CO.,LTD ☎ +66-38-027-435  
Amata City Industrial Estate, 7/360 Moo 6, Mabyangpom, Pluakdaeng, Rayong 21140 Thailand  
担当: 久原 (Mr. Kubara) 【日本語・英語可】 ✉ r-kubara@sanalloy.co.jp ☎ +66-96-854-2973

「超硬」を日本からではなく、  
タイから調達してみませんか?  
日本と同じ設備で「貫生産・超硬素材を「日本品質」で提供



Instagramに登録して  
お役立ち情報やグルメ情報などを  
今すぐGETしよう!

フォロワー1,000人突破!

【お役立ち情報からグルメ情報などを配信】  
#ジャカルタ生活 #インドネシア生活情報  
#レストラン情報 #デリバリーサービス  
#隔離ホテル #ショッピング #日系クリニック

facebookで「JAWA」をタップ!



twitterで「JAWA」をフォロー!



ジャカルタライフをもっと楽しく豊かに! 在留邦人や短期滞在者「ジャカルタ駐在生活を楽しく、快適に!」現地生活にかかわる方々に、実用的で役に立つ情報を提供しています。 せない情報や、ジャカルタの今をお伝えします。



政治・社会

## HPVウイルス 予防接種義務化へ

保健省は4月19日、子宮頸がんなどの原因となるウイルス、ヒトパピローマウイルス（HPV）

感染を防ぐワクチン接種を義務化する見通しを示した。ワクチンの接種費用は公費負担とする。インドネシア小児科学会（IDAI）は、HPVワクチン接種を子どもに追加対象とした。時期については、毎年各教育機関で8〜9月に実施される定期予防接種と同時に予定している。

2016年から2021年までジャカルタ特別州やジョグジャカルタ特別州、東ジャワ州スラバヤ市などで先行導入されており、今年から中部ジャワ州やバリ州、北スラウェシ州など11の県と市に範囲を拡大する。保健省は、女子は15歳までにHPVワクチンの2回接種を終え、26歳までに3回目を完了することが理想的と見解を示した。

インフラ施設で、インドネシア人188人が違法に雇用されていたと明らかにした。188人のうち161人がすでに救出されインドネシアに帰国しており、残りも帰国の準備中だという。違法に雇用されていたインドネシア人の多くは、カンボジアのスタートアップ企業でカスタマーサービスとして働くために採用されカンボジアに渡った。しかし、実際にはカンボジアなどで悪質な労働環境のもと働かせられていたという。家族からの相談を受け、外務省やプノンペンのインドネシア大使館が救出に動いた。

2021年以来、カンボジアで違法に雇用されているインドネシア人の数は急増しており、2022年第1四半期だけでも71件増加した。しかしながら、この数字は氷山の一角に過ぎず、実際の人数はさらに多いと思われる。

このプロジェクトは、Riyadh Group IndonesiaとGrand Mangku Putra（GMP）との共同で進められた。またヘリコプター事業については、Witesky社が参画した。GMPのイマン・アリヤディ社長は「チレゴン市は美しい観光地がある海岸都市で、スンダ海峡のカラタカウ山も見える。ぜひヘリコプターで空から観光し、美しい景色を堪能してほしい」とコメントしている。

丸紅株式会社  
レコシステムと  
再資源化事業を開発

丸紅株式会社は4月18日、同社が出資する丸紅インドネシアが、インドネシアでアプリを活用した廃棄物の回収事業を行うカザナ・ヒジャウ・インドネシア（レコシステム）と再資源化事業の開発に関する覚書を締結したと発表した。

政治・社会

## カンボジアの カジノで違法に 雇用されたイ人救出

外務省は4月21日、カンボジアのプノンペンにあるカジノやオンラインギャンブル施設で、インドネシア人188人が違法に雇用されていたと明らかにした。188人のうち161人がすでに救出されインドネシアに帰国しており、残りも帰国の準備中だという。

違法に雇用されていたインドネシア人の多くは、カンボジアのスタートアップ企業でカスタマーサービスとして働くために採用されカンボジアに渡った。しかし、実際にはカンボジアなどで悪質な労働環境のもと働かせられていたという。家族からの相談を受け、外務省やプノンペンのインドネシア大使館が救出に動いた。

2021年以来、カンボジアで違法に雇用されているインドネシア人の数は急増しており、2022年第1四半期だけでも71件増加した。しかしながら、この数字は氷山の一角に過ぎず、実際の人数はさらに多いと思われる。

このプロジェクトは、Riyadh Group IndonesiaとGrand Mangku Putra（GMP）との共同で進められた。またヘリコプター事業については、Witesky社が参画した。GMPのイマン・アリヤディ社長は「チレゴン市は美しい観光地がある海岸都市で、スンダ海峡のカラタカウ山も見える。ぜひヘリコプターで空から観光し、美しい景色を堪能してほしい」とコメントしている。

丸紅株式会社  
レコシステムと  
再資源化事業を開発

丸紅株式会社は4月18日、同社が出資する丸紅インドネシアが、インドネシアでアプリを活用した廃棄物の回収事業を行うカザナ・ヒジャウ・インドネシア（レコシステム）と再資源化事業の開発に関する覚書を締結したと発表した。

丸紅株式会社は4月18日、同社が出資する丸紅インドネシアが、インドネシアでアプリを活用した廃棄物の回収事業を行うカザナ・ヒジャウ・インドネシア（レコシステム）と再資源化事業の開発に関する覚書を締結したと発表した。

丸紅株式会社は4月18日、同社が出資する丸紅インドネシアが、インドネシアでアプリを活用した廃棄物の回収事業を行うカザナ・ヒジャウ・インドネシア（レコシステム）と再資源化事業の開発に関する覚書を締結したと発表した。

政治・社会

## 国内初のヘリ遊覧 サービス付き レストランがオープン

バンテン州チレゴン市のザケランドマングラプトラ・アークード（GMPA）地区で4月16日、インドネシア最大のパダン料理レストラン「The New Natrabu Cilegon」がソフトラップした。同レストランのグランドオープンは6月22日を予定している。

同レストランでは、VIP席1000席や超VIP向けの個室14部屋、そして国内初となるヘリコプターでの遊覧サービスを提供する。このプロジェクトは、Riyadh Group IndonesiaとGrand Mangku Putra（GMP）との共同で進められた。またヘリコプター事業については、Witesky社が参画した。GMPのイマン・アリヤディ社長は「チレゴン市は美しい観光地がある海岸都市で、スンダ海峡のカラタカウ山も見える。ぜひヘリコプターで空から観光し、美しい景色を堪能してほしい」とコメントしている。

丸紅株式会社  
レコシステムと  
再資源化事業を開発

丸紅株式会社は4月18日、同社が出資する丸紅インドネシアが、インドネシアでアプリを活用した廃棄物の回収事業を行うカザナ・ヒジャウ・インドネシア（レコシステム）と再資源化事業の開発に関する覚書を締結したと発表した。

丸紅株式会社は4月18日、同社が出資する丸紅インドネシアが、インドネシアでアプリを活用した廃棄物の回収事業を行うカザナ・ヒジャウ・インドネシア（レコシステム）と再資源化事業の開発に関する覚書を締結したと発表した。

丸紅株式会社は4月18日、同社が出資する丸紅インドネシアが、インドネシアでアプリを活用した廃棄物の回収事業を行うカザナ・ヒジャウ・インドネシア（レコシステム）と再資源化事業の開発に関する覚書を締結したと発表した。

丸紅株式会社は4月18日、同社が出資する丸紅インドネシアが、インドネシアでアプリを活用した廃棄物の回収事業を行うカザナ・ヒジャウ・インドネシア（レコシステム）と再資源化事業の開発に関する覚書を締結したと発表した。

丸紅株式会社は4月18日、同社が出資する丸紅インドネシアが、インドネシアでアプリを活用した廃棄物の回収事業を行うカザナ・ヒジャウ・インドネシア（レコシステム）と再資源化事業の開発に関する覚書を締結したと発表した。

政治・社会

## 運輸省、航空運賃の 値上げを許可

運輸省は、世界的な石油価格の高騰を受け、航空会社に対し国内線エコノミークラスの運賃引き上げを許可した。燃料サーチャージに関する運輸相令「2022年第68号」で定められ、4

月18日から適用される。3カ月ごとに見直しを行う。法令によると、燃料価格の上昇が航空会社の運営コストに10%以上影響を与える場合、政府は航空会社に対し消費者に追加料金を課すことを許可するとした。追加料金は、通常の上限価格よりジェット機で最大10%、プロペラ機で最大20%までとなる。運賃の上限価格と下限価格に変更はない。

国内の主要3空港（スカルノハッタ国際空港、パリのングラライ空港、スラバヤのジュアンタ空港）における4月第1〜2週の航空燃料価格は、石油企業プラタミナのデータによると、前年比で60%以上上昇した。

国内の主要3空港（スカルノハッタ国際空港、パリのングラライ空港、スラバヤのジュアンタ空港）における4月第1〜2週の航空燃料価格は、石油企業プラタミナのデータによると、前年比で60%以上上昇した。

国内の主要3空港（スカルノハッタ国際空港、パリのングラライ空港、スラバヤのジュアンタ空港）における4月第1〜2週の航空燃料価格は、石油企業プラタミナのデータによると、前年比で60%以上上昇した。

国内の主要3空港（スカルノハッタ国際空港、パリのングラライ空港、スラバヤのジュアンタ空港）における4月第1〜2週の航空燃料価格は、石油企業プラタミナのデータによると、前年比で60%以上上昇した。

国内の主要3空港（スカルノハッタ国際空港、パリのングラライ空港、スラバヤのジュアンタ空港）における4月第1〜2週の航空燃料価格は、石油企業プラタミナのデータによると、前年比で60%以上上昇した。

国内の主要3空港（スカルノハッタ国際空港、パリのングラライ空港、スラバヤのジュアンタ空港）における4月第1〜2週の航空燃料価格は、石油企業プラタミナのデータによると、前年比で60%以上上昇した。

在庫の管理でお悩みですか？  
TOHOのパッケージソフト  
Rp 7,500,000 ~

←詳細はこちらから

PT. TOHO TECHNOLOGY INDONESIA

☎ 0812 8811 8342 Email: toyoda@tohotec-id.com URL: www.tohotec-id.com

**Mistrésa**  
ミストレーサ

フィルタレスやフィルタタイプ等、  
1台本体で6タイプの組合せを  
自由に選べます!

フロントフィルタ

エンドフィルタ

OR

テーパー筒

OR

フロントデミスタ

OR

エンドデミスタ

CRM  
タイプ

キャンペーン中!

詳細: facebook.com/showadenkiindonesia

Showa Denki Group  
昭和電機株式会社

インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841  
エンジニアリング海外営業部 www.showadenki.co.jp/en/

Moving in new ways. — MAGOKORO Company —

SDG

登録無料

ほしい情報がまとめて読める  
メールマガジン  
サービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ  
Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。  
届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

lifenesia

PAGIPAGIPOST

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

最新ローカル・日系企業関連ニュース  
イベント・セミナー情報  
毎週更新!人材情報

購読申込はこちらから



◆25年の信頼と実績◆  
転職ならOSセルナジャヤへ  
成功までサポートいたします

求人情報  
①輸出入カスタマーサービス部署管理者  
物流業/バリム  
Rp2500万～3000万  
輸出入通関手配等の管理業務  
物流or製造商社輸出入の経験  
英語 日常会話レベル  
\*\*\*\*\*

②経理  
自動車部品製造/ガラン  
グロ Rp3000～4000万  
経理役員の補佐、決算書作成  
工場経理経験必須  
英語orイ語 ビジネスレベル  
\*\*\*\*\*

③アシスタントマネージャー  
会計コンサルティング会社/ジャカルタ  
Rp3580万～4300万  
会計税務 月次年次会計業務  
工場経験、会計税務基礎知識  
英語 日常会話レベル  
\*\*\*\*\*

④IT担当  
自動車部品製造/ガラン  
グロ Rp3500万～  
IT全般 社内指導 本社連絡等  
工場IT経験(各種ネットワーク等)  
英語orイ語 ビジネスレベル  
\*\*\*\*\*

⑤セールス&マーケティング  
販売代理店/ジャカルタ  
Rp2000万～3000万  
日系新規開拓と既存客メンテナンス  
営業経験要  
英語 日常会話レベル  
\*\*\*\*\*

【問い合わせ先】  
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA  
住 Menara Astra, 55th Floor  
Jl.Jend.Sudirman Kav.5-6  
Jakarta 10220  
☎ 021-5059-5020  
✉ japan-desk@os-selnajaya.com  
担当: 青柳

■JAC Recruitment  
最新の求人情報をお届けいたします。  
求人へ応募希望、検討中の方は  
下記連絡先までぜひお問い合わせ  
くださいませ。  
人材採用をされたい企業様のお問  
合せも承っております。

【最新求人情報】

①営業  
自動車部品の商社  
→自動車部品企業への営業  
Rp. 20,000,000～40,000,000  
英語orイ語、～55歳ぐらいまで  
\*\*\*\*\*

②経理財務&マネージメント  
日系メーカー  
→経理財務マネージメント(社長補佐)業務  
年収700万円～1000万円(インドネシア駐在)  
マネジメント経験、インドネシア語  
\*\*\*\*\*

③営業サポート  
日系専門商社  
→営業&営業サポート業務  
Rp. 15,000,000～20,000,000  
イ在任女性英語orイ語  
\*\*\*\*\*

④営業マーケティング  
ローカル鉄鋼メーカー  
→日系企業向けの営業マーケティング  
Rp. 35,000,000～50,000,000  
スラバヤ勤務(ジャカルタも可) 英語  
\*\*\*\*\*

⑤経理  
日系金融業  
→融資部門での経理業務  
年収700万円～900万円(インドネシア駐在)  
経理経験 英語orイ語  
\*\*\*\*\*

【問い合わせ先】  
問 JAC Recruitment Indonesia  
住 Menara Astra, 55th Floor  
Center 6th Floor  
担当: 松浦 歩夢  
☎ 0813-8385-1751(Tel/SMS/WA)  
✉ Jn.id@jac-recruitment.com

■リーラコーエン  
www.reeracoen.co.id/ja  
日本人の方を求める企業が、  
増えております。  
年内採用決定・入社求人も  
ありますのでお気軽に、  
ご連絡ください!

★お仕事のご紹介★

①ID:42551  
ソリューション&サービスを提供  
する大手日系企業!  
営業/システム担当  
～40,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*

②ID:50280  
日系情報メディア  
編集者を募集  
インドネシア語人材を募集  
～20,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*

③ID:50266  
日系企業で現地責任者募集  
インドネシアや海外での  
マネジメント経験のある方  
～60,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*

④ID:49924  
メーカーが営業マネージャーを募集  
アパートメント・社用車貸与★  
営業経験のある方  
～25,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*

⑤ID:50667  
日系の大手建設関連連事業を行う会社  
経理スタッフ  
～30,000,000 IDR  
\*\*\*\*\*

【お問合せ先】  
問 REERACOEN Indonesia  
住 Wisma KEAI, 17th Floor  
Jl. Jend. Sudirman Kav. 04  
☎ 021-572-3322  
☎ 0812-8504-1218(WA)  
✉ japan.desk@reeracoen.co.id  
担当: 北川 / フィカ

リクルート  
[RGF HR Agent Indonesia]  
www.rgf-hragent.asia/  
50年以上の知識と経験  
一人一人に寄り添ったサービスを  
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆

①営業 ジャカルタ  
Rp2,500万～4,500万 車 住  
成長性の高い企業様です  
\*\*\*\*\*

②電気設備エンジニア ジャカルタ  
Rp5,000万～7,000万 車 住  
各種プロジェクトに関わります  
\*\*\*\*\*

③拠点責任者候補 ガラン  
Rp5,000万～7,000万 車 住  
将来の幹部候補求人です  
\*\*\*\*\*

④カスタリジョン ガラン  
Rp2,000万～3,000万 車 住  
長期的に勤務が可能です  
\*\*\*\*\*

⑤新規開発 ガラン  
Rp2,000万～3,000万 車 住  
幅広く業務が可能です  
\*\*\*\*\*

※給与は全て手取り表記です  
ご相談はいつでも承ります!!  
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆  
アジア最大のネットワークと  
豊富な人材データベースから  
貴社に合う人材を提案します  
是非、一度ご相談ください!

【お問合せ先】  
問 RGF HR Agent Indonesia  
住 Graha Pratama, P1 Floor  
Jl. M.T.Haryono Kav.15,  
Jakarta 12810  
✉ indonesia-jp@rgf-hragent.asia  
☎ 021-8378-2866  
担当: 藤井 / 森島 / 増田

インドネシア・アジアでの  
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】

①人事コンサルタント  
サービス@JKT  
条件:4大卒 ビジネス英語  
人事経験or人材業界経験  
給与:25JT～50JT

②通訳兼営業  
製造@カラワン  
条件:4大卒、ビジネス韓国語  
法人営業経験  
給与:20JT～40JT  
車貸与+住居補助

③秘書  
製造@カラワン  
条件:ビジネス イ語  
長期就労が可能な方  
給与:28JT～43JT(額面)

④管理事務  
サービス@JKT  
条件:日常会話英語&イ語  
4大卒、コミュニケーション能力  
給与:18JT～23JT+住居

⑤金型技術者  
製造@チカラ  
条件:技術者経験  
管理及び指導経験  
日常会話英語orイ語  
給与:40JT～50JT+住居  
=====

【お問合せ先】  
問 PERSOL Indonesia  
住 Mayapada Tower, 6th Floor  
Jl. Jend. Sudirman Kav 28  
☎ 021-5211-873  
✉ info@persolid.com  
✉ kayo.kobayashi@persolid.com  
(小林)

# インドネシアの求人情報一覧



## 生産効率UP+品質向上+人件費削減

IKI インドネシアで17年の実績!!

製造 梱包 倉庫管理 フォークリフトオペレーター

オムニバス法により製造過程の全てがアウトソーシング可能に。  
現地で培ったノウハウで、満足度UPをお約束します。

PT. IKEDA INDONESIA ☎ 021-2188-5303(事務所)  
住所:Scientia Business Park Tower 2 Jl. Boulevard Gading Serpong Blok O/2, Desa Curug Sangereng,  
Kec. Kelapa Dua, Kab. Tangerang, Prop Banten 15810  
お問い合わせ ☎ 0811-943-878(守) メール:mori-hisashi@ikeda-kogyo.co.jp

## 工場の床塗装

染色めQテクノロジー補修に最適!

工程表 独自のナノ密着技術

SOMAT-Q

STEP 1 STEP 2

完了!

直塗りOK! 貴社スタッフでも対応可能

メンテ補修もタッチアップで簡単

「密着!! 油まみれでも」

YouTube 開設動画あります!

YouTubeリンク

ものづくりの原点! /  
プラモデルと模型用塗料、ツール販売  
プラモデルとミスターホビー塗料&ツール

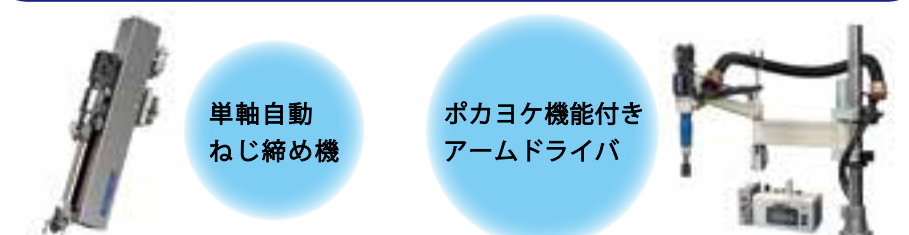
注文方法  
Eメール受領→商品リスト送付→  
ご注文→お客様ご勤務先に配送  
(弊社定期便にて/一部地域送料別途)

問い合わせ先  
info@creos.co.id  
山口 または Khansa (Ms) 宛

お気軽に問い合わせください  
PT. GSI Creos Indonesia  
✉ info@creos.co.id  
☎ 0811-9424-268  
(山口/日本語)  
☎ 0822-7929-7537  
(Rahmad/インドネシア語)

日東精工の NITTOSEIKO

# ねじ締め機



- ・人手による電ドラねじ締めを機械化
- ・ねじ穴位置、締付け順序を記憶し、ポカヨケ
- ・高品質化、トレーサビリティを強化
- ・ナットランナによる高品質なハンディ締付け

★組立の高品質化、トレーサビリティ強化に★

PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING

【木田】 0811-8853-808 kida@nittoindonesia.co.id  
【ディディ】 0813-1090-0478 deddy@nittoindonesia.co.id  
【ラフマト】 0857-2969-3833 rahmat@nittoindonesia.co.id



New Harmony >> New Solutions™

sinto

表面処理機  
集塵機の事なら

sintoに  
おまかせ

お客様のあらゆるニーズに応え「迅速に対応」する事をお約束します  
是非お気軽に下記連絡先までお問合せください。

PT.SINTO INDONESIA ☎ https://sintoindonesia.com/  
住所:Jl. Greenland Boulevard Blok AF No.11 Kota Deltamas, Bekasi 17530  
担当:川本 ☎ +62-811-1139638 ☎ y-kawamoto@sintoindonesia.com  
青木 ☎ +62-811-9918897 ☎ ta-aoki@sintoindonesia.com



## 経済インドネシア企業

ラマダン月に  
配送量41%増  
シチュパット

運送会社のシチュパット・エクスプレスは、ラマダン（断食）月の最初の15日間、昨年と比較し配送量が41・13%増加したと発表した。当初は配送量が1日平均で10%増加すると予想していたが、それを大幅に上回る。

同社は今年のラマダン月に、断食直後の軽食（タクジル）をシェアするプログラムや、スマラン市民1万5000人以上への生活必需品（センバコ）の配布などのCSR活動を行ってきた。同社のマーケティング&コミュニケーション部のウィウィン・チーフは「これらのCSR活動が配送量の急激な増加に繋がったとみている」とコメントした。

ラマダン月を控え、同社は増加する需要に対応

応し円滑に配送を行うため、続されたインフラ技術、オペレーションシステムの準備を行っていた。またタクジルや贈り物を送る機会が増えるとの予測から、同日配送サービスを開始していた。

また、債務についても急激な減少を示しており、昨年は3月時点で332兆ルピアだったが、今年には58%縮小し139兆ルピアとなった。スリ財務相は、国家予算が健全に回復していることを示していると述べた。

経済インドネシア企業  
国家予算3カ月  
連続で黒字

2022年3月の国家予算（APBN）が、国内総生産（GDP）の0・06%に相当する103兆ルピアの黒字となった。2021年の年間赤字143・7兆ルピア（GDPの0・85%）からは改善しているものの、2022年に入り3カ月連続で黒字に回復し、1月の28・9兆ルピア（GDPの0・16%）、2月の19・7兆ルピア（GDPの0・11%）からは黒字額が減少した。

経済インドネシア企業  
スリ財務相、  
米財務長官と会談

スリムルヤニ財務大臣は4月20日、米国のジャネット・イエレン財務長官との二国間会談を行った。会談にはロサン・ロスラニ駐米インドネシア大使が同席した。

インドネシアは2022年10月末に、主要20か国・地域首脳会談（G20サミット）を議長国としてバリ島で開催する。

20日の会談では、新型コロナウイルスのパンデミックによる経済への影響と復興、そしてウクライナ情勢が国際経済にもたらす影響などについて議論され、両国は引き続き連携していくことを確認した。また、気候変動対策について、エネルギー転換戦略についても意見交換が行われた。

米財務省の発表によ

入よりも歳出が小さかったため黒字になったと説明した。3月の歳入は前年同月比32%拡大し、約501兆ルピアとなった。

一方、3月の歳出は前年同月から6・2%縮小し、約490兆ルピアを記録した。

また、債務についても急激な減少を示しており、昨年は3月時点で332兆ルピアだったが、今年には58%縮小し139兆ルピアとなった。スリ財務相は、国家予算が健全に回復していることを示していると述べた。

政治社会  
新競技場が  
ソフトオープン  
ジャカルタ

ジャカルタ特別州は4月19日、北ジャカルタ市タシジュンプリオクにある新競技場「ジャカルタ・インターナショナル・スタジアム（JIS）」のソフトオープンを行った。

ソフトオープンイベントとして、サッカーのインターナショナル・ユース・チャンピオンシップ（IYC）2021の決勝戦が開催され、U18（18歳以下）チームのバルセロナU18とアトレティコ・コマドリードU18が対戦し、約2500人が観戦した。

試合開催前には、事前に



ると、イエレン長官は会談中、ロシアのウクライナ侵攻を強く非難し、スリ大臣に「ロシアとこれまで通りの関係は有り得ない」と伝えたという。

撮影していた演劇やバタビア（ジャカルタのオランダ領時代の呼称）の慣習などが紹介された。

イベントに出席したアニス州知事は「インドネシアへのプタウィ族からの貢献である。JISの完成は、先人の努力の賜物であり、世界に誇れる建物を後世に伝えることができる」とコメントした。

インドネシア財務省財政政策庁のフエプリオ・カチャリブ長官は、4月21日に米国ワシントンで開催されるG20財務大臣・中央銀行総裁会議において、ウクライナ情勢が国際経済にもたらす影響が主な議題になるとの見解を示した。そのほかの議題として、今後発生し得るパンデミックへ



## JAC インドネシア ~人材採用・法人設立・税務代行~

ーリクルートメントー  
まつうら あゆむ  
松浦 歩夢

企業様の人材採用支援  
求職者様への求人紹介

ーコンサルティングー  
さだ ひろき  
佐田 寛樹

会社設立 / 就労・滞在許可  
法務・労働問題 / 就業規則  
最低賃金・オムニバス法

ーアウトソーシングー  
くろだ みか  
黒田 美加

経理・会計・財務  
給与業務代行  
EWEサービス

担当：松浦 歩夢 ☎ 0813-8385-1751 ✉ Jnative.id@jac-recruitment.com

PT JAC Indonesia  
6th F Millennium Centennial Center Jl. Jend. Sudirman Kav. 25, Jakarta Selatan 12920

インドネシアでの人材採用支援なら  
リーラコーエン

海外7カ国10拠点、日本72拠点のネオキャリアグループ



## Office Relocation.

メガクニンガンに移転しました。



2022年1月よりメガクニンガンWorld Capital Towerにオフィス移転しました。新しいオフィスでお客様をお迎え致します。



PT. REERACOEN INDONESIA

ジャカルタオフィス

World Capital Tower 12th Floor unit 09 & 10, Jl. Dr. Ide Anak Agung Gde Agung Lot D, Mega Kuningan - Jakarta Selatan 12950, Indonesia

担当：北川・金澤（日本語、英語、インドネシア語可）

ウェブ：www.reeracoen.co.id 電話：021-572-3322 メール：info@reeracoen.co.id



いのうえ

さおり

## 井上 紗央利

法人営業（ジャカルタ）担当

一言：盆踊りが好きです

☎ 0817 0772 636

✉ saori\_inoue@persolkelly.com

お役に立てるよう精一杯頑張ります！



人材採用支援

労務コンサルティング

人事制度構築

まずはお気軽にご相談ください ▶ info@persolid.com（日本語・英語・インドネシア語）

PT. PERSOLKELLY Recruitment Indonesia PT. PERSOLKELLY Consulting Indonesia

ジャカルタ本社 TEL：（+62）-21-521-1873

Mayapada Tower 1, 6th Floor, Suite 06-01 Jl. Jend. Sudirman Kav 28, Jakarta 12920

チカラナオフィス TEL：（+62）-21-2909-3895/3896

スラバヤオフィス TEL：（+62）-31-534-3529/535-9340

法人サービス  
詳細はこちら▶







**無許可の踏切 67カ所を閉鎖 ジャカルタ**  
運輸省鉄道総局と国鉄クレタ・アピ・インドネシアは、ジャカルタ特別州において近隣住民により無許可で設置された67カ所の踏切を、今年中に閉鎖する計画である。鉄道と通行者の事故を防ぐ目的だ。

すでに1月から3月の間に6カ所の踏切が閉鎖された。また、4月20日にデポックにある無許可の踏切内で発生した、通勤電車「KRLコミューターライン」と乗用車の衝突事故を受け、事故が発生した踏切も同日のうちに閉鎖された。

クレタ・アピ・インドネシアのジャカルタオペレーターシヨンエリアによると、州内には455カ所の踏切があり、そのうち196カ所が無許可踏切である。

**銀行強盗を防いだ 警備員に警察から感謝状**  
南ジャカルタ警察は4月18日、南ジャカルタ区チランダックのファットマワティにあるBJB銀行に押し入った強盗を取り押さえたとして、同銀行の警備員フアリザさんに感謝状を贈った。プ

**2頭のスマトラゾウの死体見つかる 北スマトラ州**

北スマトラ州ランカット県で、2頭のメスのスマトラゾウの死骸が発見された。スマトラゾウは絶滅危惧種であり、IUCN(世界自然保護連合)のレッドリストの中でも絶滅が心配される野生生物のリストの最高ランクに位置付けられている。北スマトラ州自然資源保護委員会のアズアル会長によると、2頭は同県の国立公園内の別々の場所で発見され、そのうち1頭は数カ月前に死亡したと推定されている。

当局は地元住民からの通報を受け、スマトラゾウの死因を調査している。ゾウの死因の調査チームからの初期の報告によると、2頭の腹部にはいくつかの刺し傷があるという。アズアル氏はオスの牙による傷の可能性があるが詳細は調査中だと述べている。同氏はまた、闇市場でゾウの牙を売するための違法な密猟によって、この地域のスマトラゾウが絶滅の危機に瀕していると語っている。

**被災者向け住宅 841戸が完成**  
国営建設フタマカルヤが建設中の、スメル山噴火の被災者向け住宅が4月中旬に完成見込みだ。東ジャワ州ルマジャン県に位置するスメル山は昨年12月に噴火し、多数の死傷者を出すとともに、周辺に住む人々の生活を破壊した。

同社は政府の指示に基づき、噴火により移転を余儀なくされた1951世帯向けの恒久住宅計841戸を建設している。建設エリアは4村落に分散し、それぞれに公共施設やインフラなども整備する。4月中旬に住宅の仕上げ作業、電気・水道設備の設置、歩道の整備などを完了させ、追って被災者へ引き渡しとなる。

同社のオペレーションディレクターであるノフィアス氏は「災害の起こったルマジャン県に恒久住宅が存在することが、そこで住居を失った人々の解決策になることを願っている」と語った。

**日系企業 株式会社日新 倉庫保管に関する ハラール認証取得**  
株式会社日新は4月22日、インドネシア現地法人の日新ジャヤインドネシアが、ハラール認証機関のインドネシアイスラム学者評議会(MUI)より3月16日に倉庫保管業務に関するハラール認証を取得したと発表した。

インドネシアではJPH法(ハラール商品保証法)が施行され、2024年〜2034年にかけて段階的に製品8項目とサービス7項目に対してハラール認証取得が義務化される予定。

これによって、食品に関わらず幅広い製品・サービスにおいて、流通及び売買される場合に適用されるハラール認証取得義務に対応する保管サービス体制を確立した。



**mobirent** × **DEOFACTOR Casa**  
Personalizing Your Experience deodorant & bacteriostatic

## 独自の新型コロナ対策



新型コロナウイルス加工

デオファクターカーサは100%天然ミネラルベースの液体で、新型コロナウイルスを含むウイルスやバクテリアを不活性化します。

日本での繊維製品における試験に合格しSEKマークも取得しています。

短期、長期レンタルの車内(座席、ダッシュボード、ドア、床)にデオファクターカーサ噴霧はじめました。(有償)



**チカラ**：☎ 0821-1464-8713 ✉ sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)  
**ジャカルタ**：☎ 0812-9850-3632 ✉ kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)  
**モビレント**：🌐 www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA

まだここにはない出会いを、インドネシアで。 **RGF**  
当社は一人ひとりに寄り添ったサービスを提供します!

**STEP 1** HPの登録画面で項目を入力後送信

登録方法はコチラ!

↑ QRコードよりWEBご覧下さい

**STEP 2** 弊社コンサルタントからご連絡

弊社からご連絡いたします。弊社コンサルタントと面談後にご求人をご案内いたします。

オンラインでも対応可能です!

**STEP 3** 面接調整から内定までをサポート

まずはお気軽にご登録ください!

リクルートグループは、220億米ドルを超える世界第3位の人材総合カンパニーです

人材をお探しの企業様はこちらへご連絡ください  
✉ indonesia@rgf-hragent.asia ☎ 62-21-8378-2866

RGF HR Agent Indonesia

www.meyz.co.id GANDARIA 8 OFFICE TOWER Lt.6 Unit I  
Jl. Sultan Iskandar Muda No.10 Kebayoran Lama Utara Jakarta Selatan 12240

# コロナ禍でも迅速にビザ取得をサポート致します!!

BKPM(投資調整庁)からの推薦状取得/新規312就労ビザ取得サポート

詳細はお電話、又はメールにて

以下のことでお困りではありませんか?

- ◆ 多種多様なビザの取得：(ワーキングビザ、配偶者ビザ、シルバービザ、学生ビザ、シングルビザ、数次ビザ)
- ◆ スカルノハッタ空港での入国サポートサービス
- ・ 就労ビザ(RPTKAからeVISA発給まで) 10営業日、約2週間で取得可能

弊社サービス

Index 211(Single visa), Index 212 (Multiple Visa),  
Index 312(Working Permit Visa),  
Index 317(Spouse Visa), Index 319 (Silver Visa)  
**各種ビザ取得料金は、弊社までお問い合わせ願います。**

ご連絡お待ちしております

Office Tel : 021-2708-2977 / 021-2708-2978  
+62-813-1430-8195 (英語、イ語: Daniel)  
+62-858-3194-8888 (日本語: 遠藤)

Email : endo.fuyuki@meyz.co.id / daniel.hwang@meyz.co.id  
kangmi.kim@meyz.co.id



WEBサイトはこちら





## 株式会社ICMG

## インドネシアの

## AI監視システム

## 企業へ投資

株式会社ICMG  
パートナースは4月20  
日、同社が運営するI  
CMG共創ファンド1号  
投資事業有限責任組  
合が、インドネシアでA  
I監視システム&スマー  
トシテ化プラットフォーム  
を提供するQiu

eパフォーマインドネシ  
アへ投資を実行したと  
発表した。

2016年に設立さ  
れたQiuは、スマー  
トシティの総合プロバ  
イダー企業として、街  
全体の安心安全を高  
めるAIクラウドソ  
リューションをSaaS  
型で提供し、政府や企  
業が保有する監視カ  
メラへ独自のAI監視  
システムを導入するこ  
とで、既存インフラを  
有効活用しながら街

の安全性を高めている。  
Qiuの監視システム  
は、政府や企業などで  
活用され、監視の自動  
化、コスト削減、労働  
生産性の向上、セキュ  
リティの強化など、大  
きなメリットを実現し  
ている。

経済インドネシア企業  
パーム原油の輸出禁止  
大統領が発令

ジョコ・ウィドド大統  
領は4月22日、食用油  
およびパーム原油(CP

〇)の輸出を禁止する  
と発表した。国内にお  
いて手頃な価格の食用  
油の供給を豊富にする  
目的で、4月28日から  
開始する。

これについて多くの経  
済学者が落胆している。  
経済法研究センターのビ  
マ所長は、国内需要を満  
たす目的であれば、政府  
は供給業者に対し生産  
量の20%の国内供給義務  
(DMO)を再度課すべき  
であり、禁輸は適切な措  
置ではないとコメントし  
た。政府が今年1月に  
行った突然の石炭輸出禁  
止の措置と同じ過ちを  
繰り返すことになると述  
べた。また経済に与える  
影響を指摘し、直近3月  
のCPO輸出額は非石  
油・ガス部門の12%に相  
当する30億米ドルに達し  
ており、これらが失われ  
る可能性がある」と述べた。

ガジャマダ大学の経済  
学者であるエディ氏は、  
輸出を禁止することは  
経済的に有益ではない  
が、国内の社会不安を和  
らげるには政治的には  
おそらく有益だろうと  
コメントした。

同社連結子会社で  
あるCRE Asia Pte. Ltd  
と、米国のWarburg Pin  
cus社が共同設立した  
インドネシアで最大か  
つ急成長中の先進的な  
消費者インフラプラット  
フォームNirvana Was  
tu Pratama「ロジステイ  
クスの経験豊富なプロ  
フェッショナルであるボ  
ニー氏による合併会社  
の第一号案件となる。

4月19日に合併会社  
の関係者が集まり、建  
設予定地のプカシ県チ  
カラン市の工業団地内  
にて起工式が行われた。  
新施設は2棟の倉庫か  
ら成り、合計の延床面  
積は約4万平方メート  
ル。1棟目は2023年  
春、2棟目は2024年  
春に竣工予定となる。

株式会社シーアール  
BTS型物流施設の  
開発着工

株式会社シーアール  
イーは4月20日、インド  
ネシアでBTS型物流  
施設(特定のテナントの  
施設ニーズに応じた開  
発を行い賃貸すること)  
の開発に着手したと  
発表した。

同社連結子会社で  
あるCRE Asia Pte. Ltd  
と、米国のWarburg Pin  
cus社が共同設立した  
インドネシアで最大か  
つ急成長中の先進的な  
消費者インフラプラット  
フォームNirvana Was  
tu Pratama「ロジステイ  
クスの経験豊富なプロ  
フェッショナルであるボ  
ニー氏による合併会社  
の第一号案件となる。

4月19日に合併会社  
の関係者が集まり、建  
設予定地のプカシ県チ  
カラン市の工業団地内  
にて起工式が行われた。  
新施設は2棟の倉庫か  
ら成り、合計の延床面  
積は約4万平方メート  
ル。1棟目は2023年  
春、2棟目は2024年  
春に竣工予定となる。

4月19日に合併会社  
の関係者が集まり、建  
設予定地のプカシ県チ  
カラン市の工業団地内  
にて起工式が行われた。  
新施設は2棟の倉庫か  
ら成り、合計の延床面  
積は約4万平方メート  
ル。1棟目は2023年  
春、2棟目は2024年  
春に竣工予定となる。

ジャカルタ、チカラン、バリで26年。これからも日本人の健康管理をお手伝いします。



KYOAI MEDICAL SERVICES

"Care from the Heart"

共愛メディカル・サービス 地図 B-a-2

各種診療、COVID-19検査に関するお問い合わせは下記番号までお気軽にお問合せください。

☎ 021-5790-5850 (日本語専用ダイヤル)

✉ info@kyoaihealthcare.com

## Covid-19関連メニュー

・迅速抗体、抗原検査

・抗体価検査(罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能)

・COVID-19ワクチン接種の会場認定可  
(BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

※PCRは1~2営業日で結果がでます  
※航空機搭乗時の必要書類としてもご利用頂けます  
※一般診療、健康診断も常時受け付け中です

イエローカード発行  
できるようになりました。  
予防接種はICV認定  
の共愛で。



9月1日よりAXIA / via alma分院にて、小児科診療がスタートします。

	月	水	土
AXIA分院	15:30~16:30		
via alma分院		15:30~16:30	11:30~12:30

WEBからも  
ご確認頂けます▶



## MAISON MAP メゾンマップ不動産



スピード第一



チカラン方面可



仲介手数料無し!

不動産管理コンサルタント



ながやasu 宏成  
長山 太



さかい みえこ  
坂井 美絵子

☑ 物件情報・資料お問い合わせ

www.maisonmap.com

坂井 0878-8071-5917  
maisonsakai@gmail.com

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。

「効率的なアパート探し」をモットーに  
駐在員の暮らしをサポートしています。



PT. MAISON MAP PROPERTY



# ASEAN NEWS PICKS

PICK UP! 今週の東南アジアローカルニュース

## ベトナム 連休で各地にぎわう

4月10日の祝日(フン王命日)には、ホーチミン市内の娯楽施設は多くの人々にぎわった。

11区にあるアミューズメントパークダムセン公園では、同日午前10時までの来園者が4000人超となった。また、ビンタイン区にあるビンクオイリゾートでは、ピクニックを開催したところ好評で、午前中の来場者が500人を超えた。

9区のスオイティエンパークの来場者も通常の数倍に上り、1区にあるサイゴン動植物園には家族連れなど多くの人々が訪れた。

ショッピングセンターやスーパーマーケットなどの商業施設や、飲食店も盛況だった。

1区ドンコイ通りにあるVincom Centerでは、多くの買い物客が訪れ、レジには行列ができた。

EmartやMM Mega Marketなどのスーパーマーケットでは日用品などが最大50%引きとなり、多くの人々が買い物を楽しんだ。

## ベトナム ブランド力高まる

ベトナム産のコメは輸出価格が近年大幅に上

昇し、タイ産など多くの国・地域産のコメ価格を上回っている。高い品質を維持していることから、国際市場でのブランド力を確立しつつある。

2017年から韓国向けにコメを輸出しているTan Long社によると、ベトナム産のコメの輸出先は米国や欧州、日本、韓国など約150カ国・地域に上り、輸出量は世界の輸出総量の約15%を占めている。

コメの輸出はベトナムの経済・社会の発展に重要な役割を果たしているという。

米国農務省USDAによると、2022年の世界のコメ貿易量は前年比約10万トン増の約4880万トンが見込まれる。

ベトナムは約640万トン輸出する計画だ。

## ベトナム ベトジェット航空、 カンター発着の 10路線の運航再開

ベトナムの格安航空会社(LCC)ベトジェット航空はこのほど、南部カンター市発着の国内線と国際線について10路線の運航を再開したと明らかにした。

ベトジェット航空は今回、カンターとニャチャン、ダラット、ビン、タインホア、

ハイフォン、ダナン、ハノイを結ぶ各国内線の運航を再開した。さらに国際線についてはカンターと台北、ソウル、バンコクを結ぶ各路線の運航を再開している。

カンター発着の10路線の運航再開を記念し、ベトジェット航空は1万ドン(税手数料抜き)の航空券を1万枚売り出す。このプロモーション航空券は5月5日から12月31日の期間に運航されるカンター発着のすべての国内線に適用されるという。

ベトジェット航空はカンター路線運航ではパイオニア的存在で、2014年以来これまでに、カンター路線で270万人を超える乗客を扱った実績がある。

ベトナム北部バクザン省人民委員会は、このほど、韓国政府やベトナムで事業展開する韓国企業と会合を開いた。この中で、同人民委員は韓国企業に対して最大限の条件を提供するとの方針を示した。

## ベトナム 韓国企業誘致を 積極化

ベトナム北部バクザン省人民委員会は、このほど、韓国政府やベトナムで事業展開する韓国企業と会合を開いた。この中で、同人民委員は韓国企業に対して最大限の条件を提供するとの方針を示した。

在ベトナム韓国大使館のJeong Woo Jin氏は、「バクザン省が韓国企業

向きの工業団地の開発を計画していることから、在ベトナム韓国大使館は韓国企業とバクザン省とをハイテク、人材育成、すそ野産業、物流の分野でつなぐことを希望している」と強調した。

在ハノイ韓国商工会議所のKim Young Chul副会頭は「魅力的な投資優遇措置や工業団地の良好なインフラシステム、さらに立地の良さから、バクザン省は韓国企業にとって理想的な投資先となっている」と指摘する。

バクザン省は今回、同省の計画投資局の局長らで構成される「韓国デスク」の設置を明らかにした。

ベトナムのタクシー大手「ベナサン」を運営するアインズオンベトナム(ベナサン)は今年、2年連続の損失から脱却するため全精力を注いでいる。

2020年の政令によると、ベトナムでは3年連続で損失を報告した会社は上場廃止となる。

ベナサンは2021年に2770億ドン、2020年に2100億ドンの損失を計上。今年後は後がないことから、いかなる犠牲を払っても目標としている利益273億ドンを達成すると躍起になっている。

具体的にはホーチミン市並びにビンズオン省、ドナイ省などの南部地域で市場シェアの回復に焦点を当てると共に、運輸小売、決済などの部門ではパートナー企業との協力を強化する考えだ。観光業復興は追い風となるが、ガソリン価格の高騰や外資系配給会社との競争激化など課題も残る。同社は過去2年間で2900台の車両を売り出したが、73台の新車しか購入していない。

ベトナム  
トランスコスモス、  
ベトナム子会社の  
社名変更

トランスコスモス株式会社は15日、100%子会社でベトナムでアジャイル開発サービスなどを提供するトランスコスモス・テクノロジックアートの社名を、トランスコスモス・テクノロジックベトナムに変更した。あわせて、CEOに鎌田大介が就任した。

社名および体制の変更に伴い、エンジニア人員の拡大を計画しており、2023年度には、ホーチミン以外の都市へ進出し、新たな拠点の設立を目指すとしている。

トランスコスモス・テクノロジックアートは、2014年に株式会社テクノロジックアートとの合併会社として設立し、2017年にはトランスコスモスの100%子会社となっていた。

赤字払拭目指す  
上場廃止免れるか

ベトナムのタクシー大手「ベナサン」を運営するアインズオンベトナム(ベナサン)は今年、2年連続の損失から脱却するため全精力を注いでいる。

2020年の政令によると、ベトナムでは3年連続で損失を報告した会社は上場廃止となる。

**日本人向けインドアゴルフスクール**

**トライアルレッスン受付中**

JJC会員の方・ジャカルタ新聞購読者の方はトライアル半額!

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで  
info@j-golfacademy.com  
ジャカルタゴルフアカデミー

**スナヤンアルカディア2階  
レッスン受付中!!**

菅本プロ 082111772925  
LINE ID(予約専用):golfacademy

山中プロ 081316914033  
LINE ID(予約専用):golfacademy2

**週刊lifenesia公式 twitter**

こんなことつぶやいています。

- 📌 コロナ最新情報
- 📌 最新入出国情報
- 📌 本日のジャカルタトレンドニュース
- 📌 その他お得な情報やお役立ち情報etc

つぶやいています!

海外もオフィス移転も

**引越**は

クロネコヤマトへご相談ください

PT. YAMATO INDONESIA FORWARDING

日本人スタッフが下見からお引越当日まで対応。

- ・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
- ・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
- ・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!

**0812-8650-4493** moving@yamato.co.id

**殺虫剤でおなじみのフマキラーが  
インドネシアにて害虫駆除業務を  
始めました!!**

**VAPE**  
PT. FUMAKILLA INDONESIA

お困りの際は  
まずは  
ご連絡下さい

info@fumakilla.co.id ☎ 021-766-8440  
0811-869-1288(インドネシア語/WA)  
0812-9551-3988(日本語/WA)  
https://www.fumakilla.co.id/

**海外引越の  
クラウンライン**

お引越シーズン到来!

佐藤 金森 白柳 澤本

日本人スタッフがご自宅までお伺い対応させていただきます。  
女性スタッフ常駐。女性のお客様もご安心ください。

**ジャカルタ (021)570-5111  
0811-876-8222**

**スラバヤ (031)734-8333**

Email: hikkoshi@crowline.co.id 担当: 白柳・佐藤・金森・澤本



## 新型コロナウイルス罹患後に 重い症状経験 シノバック製 ワクチン接種者は ファイザーの5倍… 国内調査

中国シノバック製新型コロナウイルスワクチン「コロナバック」を接種した人は、米ファイザー・独バイオンテックが共同開発した「コミナティ」を打った人

に比べ、新型コロナウイルス罹患後に重い症状を経験する可能性が5倍高いことが、国内の調査で分かった。感染する確率も、シノバック製ワクチン接種者はファイザー製ワクチン接種者の2倍超、モデルナ製ワクチン接種者の約6倍高いという。

感染症専門家が実施した本調査はファイザー・バイオンテックやモデルナなどのmRNA（メッセンジャーRNA）ワクチンと不活化ワクチン（新型コロナウイルスの感染力を失わせ、原材料に使用）について、有効率の差を調べたもの。不活性ワクチンにはシノバックやシノファームのワクチンが含まれる。調査報告書は、不活性化ワクチンはmRNAワクチンより予防効果が低い、両方とも重症化防止に有効であり、ワクチンが新型コロナウイルス対策の主要戦略であることは変わらないとしている。

お部屋探しは、安心・信頼の  
**CROWN AGENCY**  
PT. CASATELLA ASIAPRIMA  
(クラウンライン グループ)

ジャカルタオフィス Thamrin Residence Offices Park A09,  
Jl. Kebun Kacang Raya, Jakarta

☎021-2357-9858 ☎0811-1459-858(日本人直通)  
🌐 <https://crownagency.id>  
✉ [info@crownagency.id](mailto:info@crownagency.id)

## シンガポール

### 高学歴で若くても、 優れた投資家とは 限らず 偽投資サイトに 関する調査で判明

テクノロジート通の若者でも魅力的な広告に引っかけり、簡単に偽投資サイトに投資してしまうことが分った。

景品付き金融商品と取引のプラットフォームという無名企業のネット広告。ペイアウト保証や週のリスクスリー利益率最大5%など、眉唾物の確約が「詐欺だ！」と警告を発しているにも関わらず、人々はこれを合法

と思ひ込んでしまうようだ。南洋理工大学コミュニケーション研究学部の学生による最近の調査にて、頻繁に投資する21〜39歳の人約300名に当該広告を見せたところ、大半は偽サイトだと見抜けず、半数超は本物で良い投資だと信じ、こんな上手い話は詐欺だ」と断

だった。調査参加者はデジタル世代の若年層で、殆どが大学生や若年就業者。約60%が大学以上の学歴を持つ。本調査は金銭感覚が人生経験や学習意欲を通してのみに付くスキルなため、学歴と金融リテラシーは必ずしも同等ではないとの説を裏付けた。

## シンガポール

### 紀伊国屋ジュロン店、 5月で閉店

紀伊国屋書店は島内西部の商業施設「ジェム」に出店中のジュロン店を来月、閉店する。ジュロン店の最終営業日は5月9日だ。ジュロン店の閉店により、紀伊国屋書店の当地店舗はオーチャード地区の大型商業施設「ニアンシ

ティの本店とブギス・ジャンクシヨンの2店を残すのみとなった。紀伊国屋書店バシフィックエイシアン地区総支配人の川上幸弘氏は、ストレーツ・タイムズ紙に対し、一番の問題は賃料だと述べ、「過去2年間は政府の補助金のおかげで賃借料が抑えられていたが、ニューノーマルに向け前進する中で、近く賃料が値上げになる」と話した。川上氏はさらに、ジュロン店は新型コロナウイルス感染症の世界的大流行が発生する以前から客足が減少し続けていたと明かした上で、「それでもな

お、コロナ禍の中で、私たちは最善を尽くした。これらの問題が、長引く売上低迷と相まって、投資利益率に悪影響を与えた」と続けた。

## シンガポール

### シンガポール フライヤー 営業再開

アジア最大級の観覧車シンガポールフライヤーが約3カ月に及ぶ保守作業を終え、15日より営業を再開した。マリーナベイからシンガポールの全景を一望できる展望観覧車を運営するストラコレジャーはこの日、建築建設庁（BCA）から運行再開の許可を得たと発表した。シンガポールフライヤーは、定期保守点検中に技術的問題が検知されたことを受け、予防措置として、1月20日より運休となっていた。

運休期間中のチケットを保有している人は、シンガポールフライヤーのホームページで再予約が可能だ。観光バウチャー「シンガポールリデイスカバーズ（Singapore Rediscovers）」を利用して、チケットを購入した人もこの対象に含まれる。

チームリーダーに、ローレンス・ウオン財務相（49）が14日、選ばれた。これにより、ウオン氏の次期首相就任が濃厚になった。リー・シェンロン首相が、声明で発表した。PAPの4Gチームリーダー選出をめぐる争いは、すでに4Gチームリーダーに選ばれ、次期首相就任が有力視されていたヘン・スイキヤット副首相（61）が昨年、リー首相の後継者として、国を率いるのは若い人物が適任だとして、リーダー職から退く意向を表明。当時、新型コロナウイルスの感染が続くなか、4Gの閣僚らから、次期リーダー決定に向け、より多くの時間を求める声が上がったが、感染状況の安定に伴い、党内での人選が再開した。ウオン氏は、4Gチームリーダーへの選出に際し、自身のフェイスブック上に、「私は全力で責任を果たすつもりだ。他の4Gチームメンバーとともに、国民に誠心誠意尽くし続ける」と記した。

PAGIPAGIPOST  
インドネシアビジネスをもっと楽しく。

インドネシアニュースを声でお届け!

LINEで音声ニュース配信を始めました  
アプリなしでもOK! 流し聞きもOK!

**トヨタ自動車(株)子会社のインドネシア法人による**

# 住居紹介だけじゃない。

日本人目線でインドネシアでの快適を徹底サポート

入国の準備からお部屋探し、契約サポート ネット環境の整備から入居後のトラブル対応まで全てお任せ

**入出国サポートサービス**  
新規赴任者様、そのご家族も  
安心してご渡航いただけます!

- スカルハット国際空港で、降機直後から専属の日本語スタッフがエスコート
- 検疫～専用レーンでの入国審査～隔離ホテルへの移動までサポート
- 当局との長年の独自ルートを活かし、各種ビザ・滞在許可取得から入国まで一気通貫対応!

PT. TOYOTA ENTERPRISE INDONESIA MANAGEMENT SERVICE  
☎ 0812-9331-1609  
【担当】 藤木 / レニ / ドニ \*日本語対応  
✉ [tep-indonesia@toyota-ep.co.jp](mailto:tep-indonesia@toyota-ep.co.jp)  
🌐 <https://timscorp.co.id/jp>

**在宅勤務 応援特典をプレゼント中!!**  
対象:在宅勤務の環境整備・感染症対策・日常生活サポート

- ✓ 在宅勤務の環境整備 → デスク・オフィスチェア、高速Wifi
- ✓ 感染症対策 → ご入居前の消毒徹底
- ✓ 日常生活サポート → 陽性等で自宅隔離中の 買い出し代行

**ジャカルタ・チカラン 両エリア対応**  
主なサービス 住宅(アパート・軒家)/ビザ/車両リース/ドライバー派遣/航空券/空港エスコート/ホテル/口座開設/携帯電話手配 等

**ARCS** 

## ホテルじゃないから安心 アークスゲストハウス

 サービス付き住居  
日替わり朝食  
お部屋のお掃除  
お洗濯(無制限)+アイロン  
日本TV 46チャンネル

 ジャカルタ市内4箇所  
Menteng / Thamrin  
Blok M / Pakubuwono



 日本人单身者用、ヘルシー朝食




コロナ価格プロモーション、延長しました。

[www.arcsguesthouse.com](http://www.arcsguesthouse.com)

0878-8071-5917 / [maisonsakai@gmail.com](mailto:maisonsakai@gmail.com) (Sakai)





**お客様満足度に自信があります。**  
最適な住居及びオフィスをご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>  
\*\*\*オフィス\*\*\*  
Rasuna Said周辺オフィス  
Rp150,000(税込)/㎡～

\*\*\*アパート\*\*\*  
① アナンドマヤ  
2B Rp 33M(131㎡)～  
② District8  
1B Rp 22M(70㎡)～  
③ プラザレジデンス  
2B Rp 43M(141㎡)～  
④ ボタニカ  
2B Rp 28M(157㎡)～  
⑤ 1パークアベニュー  
2B Rp 25M(137㎡)～  
⑥ ラ・メゾン・パリト  
2B Rp 32M(137㎡)～  
⑦ セテアプディ Sky Garden  
2B Rp 17M(93㎡)  
⑧ ポントック インダ Golf APT  
2B Rp 28M(185㎡)～  
⑨ ポントック インダ Residence  
2B Rp 25M(110㎡)～  
⑩ サウスヒルズ  
1B Rp15M(68㎡)～  
⑪ パクボノ スプリング  
2B Rp30M(148㎡)～  
⑫ パクボノ ハウス  
2B Rp 30M(117㎡)～  
⑬ パクボノ ビュー  
2B Rp 25M(140㎡)～  
⑭ パクボノ レジデンス  
2B Rp 28M(140㎡)～

※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】  
☎ BSI Property  
☎ 021-2903-9787  
☎ 021-2933-0385  
☎ 0812-8125-5907(日本人)  
✉ info@bsi.asia  
🌐 https://bsi.asia



**CROWN AGENCY™**  
ジャカルタでもカランでも  
安心、信頼のクラウンへ！  
「物件見学は土、日曜も対応  
(予約のみ)」  
「日本人の好みに合った豊富な物件数が自慢！」  
「納得の物件が見つかるまで  
何度でもご案内致します！」

\*高級サービスアパート情報\*  
料金はコロナにより交渉可  
★Inter Continental Res.  
新築 P.I.モールに隣接  
1BR(65㎡)Rp.37,000,000/月

★Ritz-Carlton P. P. Res.  
Pacific Placeモールに隣接  
1BR(80㎡)Rp.50,000,000/月


★Fairmont Sky Suites  
高級ビルに付帯のレジデンス  
1BR(85㎡) Rp.57,000,000/月

★Oakwood Premior Cozmo  
Mega Kuninganビル 複層向け  
1BR(70㎡) Rp.49,400,000/月

★Fraser Sudirman Jakarta  
1BR(81㎡) Rp.43,450,000/月  
サービス内容により料金変動有  
コロナ期間中は交渉可  
お気軽にお問い合わせ下さい  
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】  
☎ CROWN AGENCY™  
担当：家本、大盛、友綱(チカラン)  
📍 Thamrin Res.Ruko #A09  
Jl.Kebon Kacang Jakarta  
☎ 021-2357-9858(9line)  
☎ 081-1145-9858(日本人)  
🌐 https://crownagency.id

御帰国の際の不用品買取  
家電、家具、日用品等、無料査定  
☎ 0813-9843-0604(大盛まで)



**チカランでのお部屋探しなら、  
当社へお任せ！  
24時間日本語対応可能です！  
オンライン内覧受付中**

仲介手数料は頂きません！  
ご入居後のトラブルも対応

お食事券、マッサージ券&お買い物券をプレゼント！  
ディスカウント Rp 2,000,000 まで!!  
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE  
1BR 38m2  
Rp8,5Juta/月 80juta/年  
1BR 55m2/2BR 58m2  
Rp14Juta/月 132juta/年  
2BR or 3BR 75m2  
Rp22Juta/月 210Juta/年  
日本人学校まで車で約15分  
スーパーマーケット、レストラン徒歩圏内  
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY  
Studio 35m2  
約Rp12Juta/月～ 約 102Juta/年～  
1BR 41-57m2  
約Rp14Juta/月～ 約 126Juta/年～  
2BR 49-103m2  
約Rp22Juta/月～ 約 199Juta/年～  
3BR 89-134m2  
約Rp33Juta/月～ 約 314Juta/年～  
家族向けユニット、プライベートガーデン付き  
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など  
大浴場、ジム、プールあり  
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等 サービス  
提供可能

【お問い合わせ先】  
☎ PT Akazora Dinamis Mandiri  
🌐 www.akazoraproperty.com  
✉ tr.akazora@gmail.com  
☎ 822-1016-6611  
☎ 822-1016-6622  
LINE ID: @akazora



**ジャカルタでの不動産探しは  
東京不動産まで。**


★インドネシア不動産  
仲介業者協会 (AREBI)  
★ジャカルタ不動産協会 (GEA)  
★宅地建物取引士(日本)

有資格者がご案内します。

★ Denpasar Residence ★  
1B (59m2) 約Rp 11Juta～  
★ Residence 8 Senopati ★  
1B (76m2) 約Rp16Juta～  
★ Setiabudi Sky Garden ★  
2B (79m2) 約Rp14Juta～  
★ South Hills★  
2B (87m2) 約Rp19Juta～  
★ Casa Grande New Tower ★  
2B (76m2) 約Rp20Juta～  
★ Pondok Indah Residence★  
1B (80m2) 約Rp19Juta～  
★ Gandaria Heights ★  
1B (59m2) 約Rp13Juta～  
★ District 8 SCBD ★  
1B (70m2～) 約Rp25Juta～  
★BRANZ Simatupang★  
2B (125m2) 約Rp22Juta～  
★ One Park Avenue ★  
2B (138m2) 約Rp26Juta～  
★ La Maison Barito ★  
2B (128m2) 約Rp28Juta～

★ Trivium Terrace ★  
2B (56m2) 約Rp15Juta  
※チカランエリアのアパート、  
事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】  
☎ PT. Tokio Properti  
Servis Jakarta/東京不動産  
☎ 021-720-1103  
☎ 081-7007-3175  
✉ hara@tokio.co.in  
担当：原



☆お部屋探しのプロ！☆  
内覧から入居迄日本語で安心  
【仲介手数料は頂きません!】  
他社で1ヶ月分かかるところを  
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案  
☆ご入居後のトラブルも対応  
☆ご退去まで安心徹底サポート  
☆日本人スタッフ5名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

SOUTH HILLS (Rasuna Sahid)  
単身者、ご夫婦に大人気!  
1BR \$1300～、2BR \$1500～  
最寄りのモール(Kuningan City)  
まで、驚愕の徒歩55秒!!!

ANANDAMAYA RESIDENCES  
ご夫婦に大人気!!!  
2BR \$2600～、3BR \$3200～  
徒歩圏内にスディルマン通り、  
MRT Setiabudi 駅、パピイヤ  
など最高の立地条件!!!

▲弊社管理物件アークス・ストウ  
朝は日替わり和食サービス、  
アークスタムリンがOPEN!  
MRT駅へは驚愕の徒歩4分！  
www.arcsguesthouse.com  
担当:坂井 ☎ 0878-8071-5917

▲チカラン物件も多数ご用意  
お引越しの際はご相談を!  
担当:山本 ☎ 0822-9882-8029  
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】  
先ずwebで問い合わせを  
🌐 www.maisonmap.com  
担当：長山  
☎ 0822-2068-7756  
✉ maisonnagayama@gmail.com

国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

**ジャカルタ市内のほぼすべての  
アパート・オフィス物件を取り扱っております。**

インドネシア不動産協会 (AREBI)  
所属にてインドネシアの  
宅地建物取引士がご案内致します。

**PT BSI ☎ 0812-8125-5907 (日本人) ✉ info@bsi.asia**

WEBサイトや  
SNSで  
お部屋紹介中

ホームページ



Instagram





お気軽に  
お問い合わせ  
下さい



サービスアパートメント







**設備・追加サービス**

- ファミリー用・単身ユニット
- 大浴場、プール
- お風呂スタイルバスルーム
- 光回線インターネット・日本の番組
- ハウスキーピング・ランドリー
- 日本語対応可能
- 広々としたキッチン
- 食洗機
- 24時間セキュリティ
- 戸別浄水器付き
- 施設内での部屋の移動可能

本社 **IW-G-03 Irvine Lobby - Orange County Apartment**  
Bekasi, Jawa Barat, Indonesia  
Tel: +6282114179128  
e-mail: akazoraproperty@gmail.com

右側のQRコードから  
お問い合わせください

**www.akazoraproperty.com**





**コロナ禍により  
お得物件続々登場!**

各物件の価格は  
WEBサイトに掲載しているので  
詳細はQRコードを  
スキャンしてね!!

インドネシアの物件を知り尽くすプロが選ぶ  
**おすすめアパート14選▼**  
https://lifenesia.com/?p=23356



**原 崇司**  
インドネシア不動産  
仲介協会 (Arebi) 所属

**東京不動産**  
PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA  
hara@tokio.co.in(担当:原)  
☎ +62-21-720-1103 / ☎ +62-81-7007-3175



Le Premier  
HOTEL  
KOTA DELTAMAS



筋肉には  
スポーツジムが  
ございます。



**RhythmMart**  
フィットネス  
ジム  
ランニング  
ジョギング  
サイクリング

**0858-1030-9233 (日本語) 0881-1380-578 (英・伊語)**

KOTA DELTAMAS COMMERCIAL LOT SECTOR 1 NO. 6  
JL. TOL JAKARTA CIKAMPEK KM 37 CENTRAL CIKARANG, BEKASI, WEST JAVA 17530



備考: 2名様以上の参加で開講  
☎ 082114567308  
LINE ID: aimhighjkt



## ★ インフォメーション

### グランドインドネシアに ラマダンのデコレーション

グランドインドネシアのイーストモールのメインアトリウムに中東アジア風のデコレーションとインタラクティブルーム「SHADES OF RAMADHAN」が提供される。QRコードが付いているブースがあり、スキャンすればパウチャーをもらえる。たくさんの写真を撮って、ラマダンの思い出を作ろう。このデコレーションは5月15日(日)まで提供されているので、お見逃しなく。  
IG: @grandindo

### サブウェイの18店目がオープン

スンテルグリーンレイク(Sunter Greenlake)に、新しいサブウェイの店舗が登場。午前9時から午後10時までオープンしている。  
IG: @subway.indonesia

### レッドドッグが

### FXスディルマンにオープン

韓国のホットドッグやトッポキを提供する「レッドドッグ」が、中央ジャカルタエリア、FXスディルマンモール内に新しい店舗をオープンした。FXスディルマンモールのFBフロアにある。

☎ レッドドッグ

☎ www.reddog.co.id

IG: @reddog.id

### ユニクロとTheoryの 春夏コレクション

ユニクロとTheoryがコラボレーションした2022年春夏コレクションが発表された。シンプルで着心地が良い、日常生活で着られるシックな服がたくさんある。ユニクロのアプリ、ウェブサイト、PIM3モールの店舗にて購入可能。  
IG: @uniqloindonesia



### The North Faceが グランドインドネシアにオープン

アウトドアスポーツブランドの「The North Face」が、中央ジャカルタのグランドインドネシアモールに開店した。スカイブリッジレベル2にある。

☎ The North Face

☎ www.thenorthface.com

IG: @idthenorthface

## 教育・スクール

### 「インドネシア語グループレッスン」 話す・聞くに特化した インドネシア語学校エイムハイで グループレッスンがスタート

安価なお値段でお友達作りにも最適。ご希望の方はメールかライン、お電話で。

●対面式により実施

コース: 入門・基礎1・基礎2

日時: 毎週月曜日・木曜日朝10時半から1時間

費用: IDR 2,300,000 (20回分、入会金込み)

期間: 5月30日(月)～8月4日(木)

場所: ジャカルタ校・チカラン校

口。ランチやゆっくりと過ごすディナーにぴったり。  
☎ PAVÉ Pastry & Bistro  
☎ 0813-2000-8199 (WA)  
☎ Jl. KH Ahmad Dahlan No. 22,  
Gandaria, Jakarta Selatan  
IG: @pavebistro

### Fish&coの新トリュフメニュー

レストラン「Fish&co」から、トリュフを使った新メニューが登場した。トリュフ・フィッシュアンドチップスは、3種類のマッシュルームを使用したクリーミーなトリュフソースがトッピングされたフィッシュアンドチップス。他にもクリーミートリュフスパスタなど。



☎ Fish&co

☎ www.fish-co.co.id

IG: @fishncoindo

## ショッピング

### Masshiro&coより 新作のワンピース登場

ファッションブランド「Masshiro&co」より、新しいワンピースが登場。マルチに使える、ボトムなしのエフォートレスなワンピースとなっている。Masshiro&coの店舗またはオンラインストアで購入可能。



☎ Masshiro&co

☎ www.masshiroandco.com

IG: @masshiroandco

## グルメ

### バリレストラン、 ジャカルタにオープン



バリ島のレストラン「Bali Timbungan」が、3月4日にサリナデパートにジャカルタ店をオープンした。

オススメメニューのbebek timbunganは、竹を使用して弱火で12時間加熱して調理する。ほかにも、megibung、sate lilit ayam、ayam metimbangなど、様々なバリ料理を楽しむ。

☎ Bali Timbungan

☎ 0812-6888-1058 (WA)

☎ Gedung Sarinah, Jl. M.H. Thamrin,  
Daerah Khusus Ibukota Jakarta

IG: @balitimbunganjakarta

### ガンダリアに新しいペストリー オープン

ガンダリアエリアにペストリー「PAVÉ Pastry & Bistro」がオープンした。店内のコンセプトはパリのシックなビストロ



地上・BS・CS放送64局 **NEW**  
**4 週間見逃し視聴** **お得!**

**新規契約→1ヶ月無料延長**  
**お友達紹介→VPN2ヶ月無料**

4週間録画

マイ番組録画機能

日本VPNセット



**PT.BBMAX TECHNOLOGY**

TEL:021-2930-3514

【日本人受付】

Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240

HP:0812-2122-2688 (河田)

HP:0811-1569-710 (Toni)

Email:bbinfoid@gmail.com

## インドネシア語を学ばならエイムハイ



**対面式コースと** ※対面式は講師2名のコースも有り  
**オンラインコースが選べる!**

・レッスン時間 6:00～22:00  
・レッスン場所 お好きな場所で

グループレッスン (IDR 2 juta)  
5月30日(月)からスタート

【入門・基礎1・基礎2】

お問い合わせ、お申込みは  
こちらからお気軽に▶▶  
LINE ID: aimhighjkt

www.aimhighjkt.com

検索



**AimHigh Language Academy**

☎ 0821-1456-7308

☎ 0816-1755-3754

✉ aimhighckr@gmail.com

📱 aimhighjkt

ジャカルタ校

Menara Mandiri II, スディルマン通り

チカラン校

Ruko Trivium Square No.11, Lippo Cikarang

あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

**大好評 無料体験レッスン受付中!!**

レッスン  
満足度  
**95%**  
※自社アンケート  
結果より



今からでも間に合います!  
諦める前にブリリアントを  
お試しください!

英語が話せるようになる!  
「ブリリアント英会話」の

**5つの  
サービス**

始めるなら今がチャンス!  
今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、  
**入会金&年会費無料!**

**ブリリアント英会話**

ビジネス英語コース、TOEICなどの  
試験対策コースも受講可能!

**1 対面英会話レッスン**

プロフェッショナルな  
インドネシア人講師

圧倒的に多い会話量!  
マンツーマン中心のレッスン!

**2 オンライン  
レッスンへの  
切り替え自由**

**3 NEW 英語日記添削サービス**

LINEを使ってサクッと出来る!

英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。

**4 NEW イングリッシュショーケース (プレゼン、スピーチの場を提供)**



あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。  
イングリッシュショーケースは、本番に強くなれる場です!  
“やった、英語でみんなの前で話せた!” 成功体験をつめる場です。

**5 日本人スタッフによる  
学習カウンセリング**



気軽に質問～じっくり相談まで、サポートいたします!

初回無料体験レッスン実施中

平日21時まで営業、土日両日受講可能!

マンツーマンレッスン  
335,000IDR (1レッスン50分)  
※General English 120回コース料金の1レッスン単価

平日13～18時限定 昼割あり  
予約システムで予約も簡単!  
ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

Web http://brilliant-jkt.com

ブリリアント ジャカルタ 検索

f/ブリリアント英会話inインドネシア

※24時間受付中!

Email info@brilliant-jkt.com (日本語可)

シティウォーク校 ☎0812-1241-0585 (日本語対応)

スディルマンエリアの立地で便利! シティウォークと同ビルのシティロフト側のエントランスよりお越しください!

711, 7F City Loft, Jl.K.h. mas mansyurkav 121 Jakarta Pusat Indonesia. [平日] 日本語受付時間11:00～20:00  
開校時間10:00～21:00 [土日] 開校時間9:00～18:00 [休講日] 金曜・祝日 [臨時休講] 火曜日







メンズカット..... 300K  
レディースカット..... 450K  
カラー..... 950K  
ストレートパーマ.... 1,300K

営業日時間  
火曜日～日曜日  
10:00～18:00  
カモメビル2階

☎ 021 72791071  
☎ 081 18087039

# RITSUKO

## ヘアサロン・Hair Salon



お問い合わせはこちらから▶




# インドネシアニュースを声でお届け!



LINEで音声ニュース配信を始めました。アプリなしでもOK! 流し聞きもOK!




Japanese hair stylist 1名  
local hair stylist 2名  
Nail technician 1名在籍

☎ +6221 727 88787(英語・インドネシア語) ☎ +62 821 2300 3809(日本語可) nitaka.tokyo nitaka.tokyo  
※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE/WhatsAppは日本語も可能です。住所: 2nd floor, Jl.Gunawarman, No.71, Jakarta

**HAIR CUT**  
**最大50%OFF**  
平日50%OFF / 土日祝20%OFF  
Budi : Men's cut 300K→150K ladies' cut 400K→200K  
Anggit : Men's cut 250K→125K ladies' cut 300K→150K  
※予約時に「ライフネシア」のプロモーションとお伝えください ※表記は平日料金です  
※初回のお客様限定 ※価格は税抜き表示 (excluding tax)  
男性にも人気! Cream bath  
★料金: Rp.300.000 ★日本製の商材を使用  
ヘアトリートメント、スカルプマッサージ、ヘッド、バック、  
ハンドマッサージの1時間コース ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

初回のお客様限定  
**ヘアカラー**(日本製ミルボン使用)  
**+ネイル20%OFF**

NONI /  
NAIL TECHNICIAN  
歴7年 英語可



カット  
ネイル  
アイラッシュ

LOND × CIEL SOWAL  
**SALON BARBER**  
Premium Japanese Salon In Jakarta  
**EYELASH NAIL**

Instagram  
londbycielsowal

Shaving  
男性専用  
BARBER営業中  
シェービング・  
メンズエステ  
承ります

SALON CIEL SOWAL  
Radio dalam 店(毎週火曜も営業中)  
☎0821-7775-2016

BARBER CIEL SOWAL  
Radio dalam 店  
☎0821-2590-2900

LOND by CIEL SOWAL  
Sudirman 店  
☎0822-9888-5103



# nobu®全店、営業中!

## 全店13日より通常営業でお待ちしております

当店のおすすめポイント

- ・ヘッドスパは日本製プロダクトを使用した30分のクイックスパをご提供致します。
- ・日本人のスタイリストが常駐しております。
- ・問合せは全店日本語で対応しております。

SCBD店はレバラン期間も休まず営業します!

シティウォーク店・ポンドック店・チカラン店は、12日までレバラン休業致します

**ネイルのご予約受付中**  
ハンドジェルネイル  
Rp. 370,000~

ホームページ Instagram LINE

日本語で  
楽々予約!

レバラン期間も休まず営業中!!

チカラン店 地図 チカラン	ポンドックインダ店 地図 全-d-1	スティルマン店 地図 B-b-1	SCBD店 地図 C b-2
Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi Lippo Cikarang, Bekasi	Pondok Indah Golf Apartment, Club House, Ground Fl.	City Walk Sudirman 2nd Floor	Mall ASHTA District 8SCBD UG#2
☎ 021-2808-5151	☎ 021-7591-0523 / ☎ 021-7591-0527 / ☎ 0812-1084-8733	☎ 021-2970-4010 / ☎ 021-2970-4011 / ☎ 0811-9500-119	☎ 021-5011-1190 / ☎ 0819-3296-6821
営業時間 月-金 11:00-21:00 / 土日祝 10:00-20:00 ※火曜定休	営業時間 9:00-19:00 ※水曜定休	営業時間 10:00-20:00(日曜19:00迄) ※年中無休	営業時間 10:00-22:00 ※年中無休

# インドネシアのご駐在・ご出張は呉竹荘にお任せください

## 単身、DINKSにお勧めのフルサービスアパート!

## 短期～長期のコーポレート契約受付中!



プールサイド



本格サウナ



Dタイプ(リビング)

長期・短期  
お問い合わせ  
ください

KURETAKESO  
**SANCREST**  
RESIDENCE DELTAMAS

サービス  
ランドリー無制限/水道光熱費ネット込 / 日本語TV放送込 / 送迎サービス有 / Happy Hour(平日夕方無料ビール有)  
KURETAKESO SANCREST  
☎0816-1710-7765(WA可)、✉ sancrest-residence@kuretake-inn.com

ファシリティ  
大浴場・pi-ma・レストラン呉竹・マッサージ「Nalica」・プール・ミニジム ※新型コロナ対策で一部サービスに制限がある場合がございます。

南ジャカルタの日系ホテル  
HOTEL KURETAKESO  
KEMANG JAKARTA

外観

ロビー

客室例

男女別大浴場 安心の日系ホテル ブロックM至近

呉竹荘クマンのサービス:  
大浴場/無料WiFi/空港送迎/朝食/マッサージ/ランドリー/ジム  
ホテル呉竹荘クマン  
☎0878-7245-8338(WA可)、✉ reservation-kemang@kuretake-inn.com

※新型コロナ対策のため、一部サービスに制限がある場合がございます。



南緯6度の

恋人・家族・お客さん…  
大切な人と食べたい

美食

Jakarta

倶楽部

Vol.175

Ramen ya

主要モールに必ずアリ！

ラーメンブームを牽引するHOTな拉麺YA

ブロックM界隈のランドマーク、ブロックMプラザにある同店はジャカルタ市内の主要モールには必ず入る人気チェーン店。ジャカルタ首都圏に31店、バンドンに3店、スラバヤに3店を展開。店内は赤を基調にした賑やかな彩りで入店するだけで食欲が湧いてくる。

垣間見るこだわりはラーメン好きを惹きつける。ちぢれ麺とストレート麺が選



グリルしたチキン、半熟玉子と海苔の風味がラーメンの旨味とコク引き出す一杯



ビーフ焼肉丼をはじめ、充実した丼ものメニューも必見。サイドメニューの餃子もおススメ



いつでもお祭り気分になれる、賑やかな店内。気分アゲアゲでラーメンを食べて欲しい

Ramen ya

☎021-2793-6063

📍 Blok M Plaza, UG Fl., Jl. Bulungan No. 76, Blok M, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan

🕒 10:00～21:00

カード：可 税：VAT 10% サービス料：7%

おすすめメニューは  
LifenesiaのWEB、  
またはSNSをチェック ▶▶

★WEBはこちら



★Instagramはこちら



★Facebookはこちら



和食デリバリー専門店  
穂垂る

Ruko ITC Permata Hijau, Blok Ruby  
no. 7 Kebayoran Lama Jakarta  
Selatan 12210

営業時間：11 AM - 19 PM (L.O 18.30)

☎ 021 53663907

whatsappから  
直接ご注文ください  
☎ 0821-1463-3590



メニューはこちらをチェック！  
📷 @hotaru.deli



hotaru  
Japanese Deli

【NEWメニュー】  
海老カツ&白身のスパイシー明太マヨ

PARIS MIKI **メガネのパリミキ**では  
快適なメガネで皆様の見え方の問題を解決します。

ベテランのスタッフがご案内

飯島 (いじま)

東京、オーストラリアでの勤務  
経験を経てインドネシアへ。  
眼鏡勤務年数23年以上。商品  
知識や技術力に自信があり、似  
合うメガネを必ず見つけます。  
メガネはミリ単位の細かい調  
整、正確な検査がとても重要で  
す。お気軽にご連絡ください。



ママト・ラハマツ

日本、シンガポールでのパリミ  
キでの勤務経験があり、日本  
のおもてなしを提供します。日  
本語レベルは高く、日本人とよ  
く間違えられない。眼鏡勤務経  
験は48年以上のベテラン。イ  
ンドネシア人のみならず日本  
人にもファンが多い。



目にまつわる  
豆知識

若い頃、目が良か  
った人は年齢を  
重ねると遠視にな  
っている可能性が  
あり、夕方頃にな  
ると目が疲れやす  
くなります。

日本から新商品入荷多数入荷しました。

メガネのことなら日本語でお気軽にご相談ください。

Blok M Harmoni店

Papaya Fresh Gallery Blok M2階  
☎021-722-0622

Face Optical店

Papaya Fresh Gallery KUTA BALI  
☎0361-762101

Pondok Indah Mall店 (NEW)

Pondok Indah Mall 3, 1st Floor,  
No. 129  
☎021-2781-1426 (日本語OK)

Plaza Senayan店

Plaza Senayan Level 2,  
ZARA方面  
☎021-5790-5855

📍 Paris Miki Indonesia

📷 parismiki\_indonesia

🌐 http://www.parismiki-id.com

各店での予約、ご相談などお気軽にお電話ください。

日本語直通 担当：飯島(イジマ)

☎ 0821-2915-4801 (WA可)

✉ hiroshi.iijima@paris-miki.jp

インドネシアでも安心して美味しいお水を

マルチピュア

飲み水もお料理も 浄水器  
ウイルス除去できる



Aquextra

キッチンに



Aquasilk

シャワーに



Aquasource

家全体に



PT.Gobel Dharma Nusantara

担当：榎本

☎ 0812-1953-9288

✉ enomoto@gdn.co.id



ACG  
School Jakarta

幼稚園 | 初等部 | 中高等部  
Educate - Create - Innovate

学校見学

バーチャルガイドツアー、または  
実際に来校されてのキャンパスツアーから  
ご希望に合わせてお選びください。

今すぐご予約を！

jakarta.acgedu.com



キャンパス見学受付中！

個別相談随時承っております。まずはメールにてお気軽にお問合せください。

✉ kazuko@raffles-international.org (日本語)

ボンドックインダ校

Campus1

☎ 0812-8561-0098

Jl. Gedung Hijau Raya I No.1

Pondok Indah,

Jakarta Selatan

ボンドックインダ校

Campus2 (プレスクール校舎)

☎ 0812-8561-0098

Jl.Sultan Iskandar Muda No.1

Arteri Pondok Indah,

Jakarta Selatan

クラブガディン校

☎ 0898-4324-222

Jl. Gading Pelangi No.1

Kelapa Gading,

Jakarta Utara

クボンジュルク校

☎ 0878-7724-1078

Jl. Meruya Ilir No.89, RT.001/005,

Meruya Utara, Kembangan,

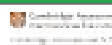
Jakarta Barat

プレスクール

小学部

中等部

高等部





**私の塩レモンサワー** 免疫カアップ!

俺の  
レモンサワー

串あげ・焼とり  
**串むすび**

元祖!  
レモンジュレ

GoogleMAP Instagram

シティウォークスディルマン2F パパイヤの上  
営業時間 11:30~ノンストップ営業 ☎ 021-2555-8673 📞 0812-9022-7231 (日本語対応)

**週刊lifenesia公式 Instagram**

**フォロワー1,000人突破!**

[ お役立ち情報からグルメ情報などを配信 ]  
#ジャカルタ生活 #インドネシア生活情報  
#レストラン情報 #デリバリーサービス

覗いてみよう!

**インドネシアのニュースを  
声でお届け!**

LINEで、  
音声ニュース配信  
始めました。

アプリなしでもOK!  
流し聞きもOK!

PAGIPAGIPOST  
インドネシアビジネスをもっと楽しく。

**ランチセットがパワーアップ! 会食や接待にもおすすめ!**

**豊富なメニューをご用意しています**

寿司 焼き鳥 刺身

元気なスタッフが  
お待ちしております!

Arofah (23歳)  
日本に  
行ってみたい!

Rizka (25歳)  
今すぐ東京に行って  
桜が見たい!

**営業時間: 毎日11時30分から22時まで、ノンストップ営業中!!**

**鳥清 -TORISEI-**

3, Jl. Melawai 7 No.5, Melawai, Baru, Kota Jakarta Selatan (ブロックM / 旧鳥一)  
☎ 021-2709-5166 ☎ 0812-9404-2333 (小池) ご予約専用: ☎ 0812-7123-2838 (WA)

**プロモーション絶賛継続中!**

**バリハイ生ビール  
BUY 2+GET 1**

※プロモーションは店内飲食にのみ有効

**ご予約限定!!  
厚切りリブアイステーキ**

Dashi Japanese  
Jl. Wijaya 2 No.122, Kel. Melawai, Kec. Kebayoran Baru,  
Jakarta Selatan 12160 ☎ (021)-722-1063

Dashi Japanese Restaurant  
店舗正面に駐車場完備!  
チョンギワさんのお隣です

**MIU**  
AUTHENTIC JAPANESE DINING

**Yakiniku Set**

※一人前イメージ

**十六〇〇k セット**

美卵の肉でこそ  
うま香ばしい。

- 枝豆
- カツペリーニ
- 美卵サラダ
- キムチ盛り合わせ
- お肉盛り合わせ

ペ  
・おにぎりセット  
・冷やしおろし蕎麦  
・金澤カレー  
・ちゃんぽん麺  
からお選び下さい





調理の難易度  
by 週刊ライフネシア編集部  
食材調達 ☆☆☆☆  
調理 ☆☆☆☆  
所要時間 約10分  
(注: 電子レンジ加熱)

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan

☎021-5698-5549

住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E. Jl. Asia Afrika Lot. 19

☎021-7278-2134



71kcal  
1個分

## フルーツ豆花

### 料理のポイント

豆乳とラカントSシロップで豆花を作り、フルーツをトッピングして仕上げます。人気の台湾スイーツがおうちでも手軽に作れます。

### 材料(2人分)

無調整豆乳 …………… 200cc	[a] 水…………… 大さじ2
カロリーゼロ甘味料 …… 小さじ2	[a] カロリーゼロ甘味料 … 小さじ2
粉ゼラチン…………… 4g	[a] しょうがのしぼり汁 …… 小さじ1/4
冷水 …………… 20cc	マンゴー(缶)(2cm角) …… 40g
いちご(薄切り) …………… 2個分	

### 作り方

1. ボウルに無調整豆乳・ラカントSシロップを入れ混ぜる。
2. 溶かしたゼラチンを加え混ぜ、器に分け入れ、冷蔵庫で冷やし固める(40分～)。
3. 豆花にシロップをかけ、マンゴー・いちごを飾る。

### 下準備

- ・無調整豆乳は使用する10分位前に室温に戻しておく。
- ・ゼラチンは冷水にふり入れて戻し(10分)、電子レンジで加熱し溶かしておく(600W20秒～)。
- ・[a]は合わせておく(シロップ)。

登録無料



lifenesia

PAGIPAGIPOST  
インドネシアビジネスをもっと楽しく。

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

# メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご利用ください。

購読申込はこちらから



ヘルシー食材セール  
HEALTHY FOOD FAIR

5月  
May

13・14・15日  
FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale

土曜日は終日 / SAT all day

ダブルポイント  
W POINT

**FRUIT&VEGGIE 開発商品**  
ミニトマト200GR  
KAIHATSU MINI TOMATO 200GR

Rp. 29,800 ▼  
**Rp. 28,300**  
/1 PACK

**FRUIT&VEGGIE** パクチー  
50GR  
WANSUI / CORIANDER 50 GR

Rp. 9,800 ▼  
**Rp. 9,300**  
/1 PACK

**FRUIT&VEGGIE** 焼き芋  
YAKI-IMO UBI  
BAKAR (UBI CILEMBU)

Rp. 4,400 ▼  
**Rp. 4,100**  
/100g

**FRUIT&VEGGIE** FRUIT  
バナナ  
PISANG FRUIT

Rp. 2,400 ▼  
**Rp. 2,200**  
/100g

**FISH** はた刺身  
HATA SASHIMI

Rp. 35,840 ▼  
**Rp. 34,000**  
/100g

**FISH** サーモン握り  
SALMON NIGIRI

Rp. 50,500 ▼  
**Rp. 47,900**  
/1 PACK

**SOZAI** 筑前煮  
CHIKUZEN NI

Rp. 129,500 ▼  
**Rp. 123,000**  
/1 Kg

**MEAT** 若鶏骨付きももぶつ切り  
PAHA POTONG

Rp. 8,700 ▼  
**Rp. 8,200**  
/100g

**MEAT** 豪州産牛挽き肉  
(赤身100%)  
AUST MINCED BEEF FATLESS

Rp. 23,800 ▼  
**Rp. 22,600**  
/100g

**SOZAI** さば照り焼き弁当  
SABA TERIYAKI BENTO

Rp. 55,000 ▼  
**Rp. 52,200**  
/1 PACK

**GROCERY** 土倉  
冷水用国産むぎ茶パック54袋入  
TSUCHIKURA KOKUSAN  
MUGICHA ENSEKIBAISEN TP 432 GR

Rp. 68,000 ▼  
**Rp. 64,600**  
/1 PCS

**GROCERY** 開発商品  
納豆3パック  
KAIHATSU SHOHIN  
NATTO 40GR X 3 1 PACK

Rp. 26,900 ▼  
**Rp. 25,500**  
/1 PACK

**GROCERY** スーパーブール  
おかゆ(ビーフ/チキン)  
SUPER BUBUR ABON /  
AYAM CUP 67 GR

Rp. 6,500 ▼  
**Rp. 6,100**  
/1 PCS

**パパイア  
メンバーカードの  
ご紹介!**

メンバーカードをお持ちの方限定、毎週火曜9時～13時は生鮮品が10%オフなど、素敵な特典がございます! ご登録の際は、各店サービスカウンターへお越しくださいませ。

- 広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます
- 天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください
- スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

**JCB 5% OFF**

5の倍数の日はJCBカードご利用で合計金額から5%オフ!

Instagram: @papaya\_jakarta  
LINE: @papaya\_jakarta

最新情報をお届け!

店舗情報

Papaya BlokM店: 9:00~21:00  
021-727-93777

Citywalk店: 9:00~21:00  
021-2991-8989

1Park店: 9:00~21:00  
021-2953-8100

Menteng店: 9:00~21:00  
021-2239-4111

Pondok Indah店: 9:00~21:00  
021-7581-8388

AXIA Cikarang店: 10:00~21:00  
021-8988-1122

**papaya**  
FRESH GALLERY



# JJC(Jakarta Japan Club)サークル会員募集中

運動部

## バレーボール部



JJCバレーボール部は毎週日曜午後、ジャカルタ市内クニンガン地区にある体育館で活動しています。男女合同でバレーを楽しんでいます。年齢、経験不問。バレー好きが集まって、和気あいあいとやっています。ご興味のある方は是非ご連絡ください。(入部費=なし、参加費=5万ルピア/回)

連絡先 ☎ kitamura@masuya.co.id(北村)  
活動日 日曜 14:00~16:00

運動部

## 女子ゴルフ部



週に2回ほど、ジャカルタ近郊のゴルフ場にてラウンドをしています。お楽しみコンペや練習会も定期的に開催しています。限られた活動にはなりますが年齢、ゴルフ歴に関係なく一緒にゴルフを楽しんでいますので、一度、練習会からでも参加してみませんか? 練習後は是非ランチへ行きましょう。

連絡先 IG: jkt\_golf\_bu\_kojinbukai  
活動日 ラウンド(週1~2回)、練習会(月2回)、コンペ(月1回)

運動部

## フラッグフットボール部



ジュニア部  
あります

フラッグフットボールチーム「イーグルス」は週末にジャカルタ市内で練習し、地元リーグやアジア各地で活動する日本人チームが集う大会に参戦しています。小中学生の子供達がプレーするジュニア・フラッグフットボールチームもあり、元気に汗を流しています。

連絡先 ☎ 0858-8303-8867(古賀 WA可)  
活動日 主に土曜午後

ほかにもJJC個人部会所属クラブはたくさん! 活動内容詳細、見学ご希望などは各クラブにお問い合わせください。

<b>バリガムラン部</b> ☎ writetosgp@gmail.com(小澤)	<b>バリダンス部 (ジュニア有)</b> ☎ 0877-8038-2030(平達 WA可) ☎ 0811-1293-157(豊島 WA可) ☎ jjc.taribali@gmail.com	<b>女声コーラス (コールムティアラ)</b> ☎ 0815-181-2030(大塚 WA可)	<b>歌を通して正しい発音と文化を学ぶ「ラガラグ会」</b> ☎ 0815-1130-8435(吉田) ☎ satoshi-y@jjc.co.id	<b>ジュニアサッカー部 (ジュニアのみ)</b> ☎ 0811-8703-653(陰山) ☎ kageyamak560626@gmail.com
<b>混声合唱団 サザンクロス</b> ☎ 0813-8560-9229(伊藤) ☎ 0811-8459-111(河合)	<b>ソフトボール部</b> ☎ 0815-8502-5175 ☎ akai@biz.net.id(赤井)	<b>サッカー青年部</b> ☎ yukiio.minagawa.tk@orix.jp(皆川) ☎ d.yukihiro.takemoto.39d@law001.lawson.co.jp(竹本)	<b>剣道部 (ジャカルタ剣友会)</b> ☎ jakaken2017@gmail.com(森田)	<b>バドミントン部</b> ☎ 0812-8074-7485(上迫)
<b>リトルリーグ部</b> ☎ t.matsui.id@outlook.com(松井)	<b>図書ボランティア</b> ☎ 021-5724321(JJC事務局) ☎ kojimbukai@jjc.or.id(川腰) ※活動再開準備中	<b>生活情報グループ (設立準備中)</b> ☎ 021-5724321(JJC事務局) ☎ kojimbukai@jjc.or.id(川腰)	<b>柔道部 (ジュニア有)</b> ☎ 0811-931-203(安斎) ☎ 0811-1591-949(芦本)	<b>空手道部 (ジュニア有)</b> ☎ 081-671-0728(市原)
<b>JJRG(Jakarta Japan Rugby Gila)ラグビー部 (ジュニア有)</b> ☎ 081385352083 ☎ wadacimb82@gmail.com(和田)	<b>テニス (ジュニア有)</b> 活動休止中(活動再開までもう少しお待ち下さい)	<b>ブリッジ</b> 活動休止中(活動再開までもう少しお待ち下さい)	<b>JJC個人部会 ☎ 021-572-4321 LINE:@607ylrss</b> ☎ kojimbukai@jjc.or.id 🌐 https://jjc.or.id/	

**Cafe Rhythm**  
hybrid stage

カフェリズムのコロナ対策

**DEOFACTOR Casa**  
deodorant & bacteriostatic

カフェリズムのウイルス対策

その1  
オゾンによる空間除菌

その2  
安心ウォーターによるマイクやタンバリン等の徹底除菌

その3  
デオファクターカーサによるウイルスガードコーティング

0878-0013-3888 | caferhythmbywillson

ONIGIRI TOIRO

ヤマザキ (MytoFi)

ヤマザキバン始めました

**RhythmMart**

※ リム(日本のテレビ)の契約&支払いも出来ます

※ バリグッズ販売あり

※ 浄水器販売してます

Kota Delamas, Commercial Lot Sector 1 No. 6, Cikarang Pusat

営業時間 12時~22時

お客様紹介

**キャンペーン**

**日本のテレビ**  
が見られる 46cm

カラオケ  
歌い放題

お問い合わせ  
sales@lim-c.com / saleswillson@gmail.com (Willson)  
jdiscovey.id@gmail.com (Round Ai)  
0813-1632-1717 (Suzuki)  
0815-1957-1983 (Willson/日本語スタッフ)  
0812-8272-3248 (Round Ai/日本語スタッフ)

720度画面で最もスマート  
**CCTVカメラ**

CCTV CAMERA RENTAL ONLY FOR  
月 額 **Rp250.000\***

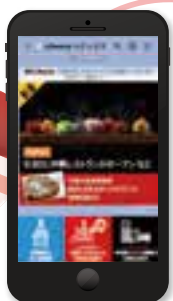
720°CAMERA Round Ai

・取付と接続は無料  
・取付は会社でも自宅でも可能  
・CCTVカメラを契約する場合、Willson 1ヶ月無料

The Hall SGF-10, Trivium Apartment, Lippo Cikarang

LINE 週刊Lifenesia/PAGiPAGiPOST LINE公式アカウント

# おかげさまで総登録者数 7,000人突破!



インドネシア生活情報

**lifenesia**

インドネシア生活が  
楽しくなる情報を毎週お届け!

- ・今話題の飲食店やデリバリー情報
- ・お得なプロモーションや新店舗のオープン情報
- ・豪華プレゼントや限定イベント情報



LINE公式アカウント



インドネシア  
ビジネス情報

**PAGiPAGiPOST**  
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

ビジネス生活に必須の  
ニュース・ビジネス情報を毎日お届け!

- ・インドネシア国内の最新ニュース
- ・製造調達企業業探しに便利なインダストリアルコンテンツ
- ・法務・労務・採用などに関する情報やビジネスコラム



LINE公式アカウント